

Rapporto di gestione 2017

Sommario

1	L'anno in sintesi	1
2	I proventi: diritto all'utilizzazione e dovere di pagamento di compensi	3
	Settore di gestione Diritto di diffusione	3
	Settore di gestione Diritti dell'arte visiva	4
	Settore di gestione Reprografia/Reti digitali	5
	Settore di gestione Supporti vergini	6
	Settore di gestione Set Top Box	6
	Settore di gestione Diritto di prestito pubblico	7
	Altri settori di gestione	7
3	Ripartizione: pagamenti per la cessione di diritti d'autore	8
	Affiliazione	8
	Disposizioni legali e regole di ripartizione	8
	Dal ricavo alla ripartizione	10
	Ripartizione per settore di gestione	10
4	Onere: il conto amministrativo di ProLitteris	12
	Conto amministrativo	13
	Spese per il personale	14
	Onere di locazione	14
	Spese di informatica	14
	Spese di ufficio e di amministrazione	15
5	Altri impegni di ProLitteris	16
	Fondazione sociale	16
	Fondo culturale	16
	Consulenza legale e lavoro politico	16
	Collaborazione internazionale	16
6	Organizzazione, direzione e vigilanza	19
	Assemblea generale e consiglio di amministrazione	19
	Direzione e personale	19
	Autorità di vigilanza	20
	Collaborazione fra le società svizzere di gestione	20
7	Conto annuale di ProLitteris	21
	Rapporto dell'Ufficio di revisione all'Assemblea generale di ProLitteris	35
8	Conto annuale della Fondazione sociale di ProLitteris	37
	Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione della Fondazione sociale	44
9	Conto annuale della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris	45
	Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione del Fondo culturale	49

1 L'anno in sintesi

Nel 2017 nel settore di gestione Reprografia/Reti digitali ProLitteris ha attuato nuovi tariffari. Questi ultimi sono accompagnati da una procedura sistematica di recupero giudiziale degli importi dovuti e portano ad una ripartizione migliore. Nel settore di gestione Diritti dell'arte visiva è stato creato un nuovo contratto per i musei. Le spese amministrative si sono ulteriormente ridotte, un'evoluzione che ha un impatto positivo sulla ripartizione nell'anno successivo. Per quanto riguarda l'organizzazione interna abbiamo completato il nuovo orientamento avviato nel 2015: abbiamo migliorato la gestione finanziaria, l'attuazione documentata dei requisiti legali, i processi operativi informatici, nonché la cura dei gruppi di interesse.

Nel settore delle utilizzazioni in ambito scolastico le precedenti tariffe TC 8 III e TC 9 III sono state riunite nella nuova tariffa TC 7. Dall'inizio del 2017, ProLitteris si occupa anche del recupero crediti dell'intero settore utilizzazioni nelle scuole per uso proprio, da cui scaturisce una nuova presentazione nel presente rapporto. I volumi permangono ad un livello elevato:

- opere: nel 2017 ProLitteris ha effettuato versamenti a 9 500 aventi diritto per l'utilizzazione di 460 486 opere;
- utilizzazione: nel 2017 abbiamo emesso circa 70 000 fatture.

I proventi di ProLitteris sono costituiti dalle entrate dell'anno di riferimento (fondi riscossi per l'esercizio dei diritti d'autore) e da altre entrate (redditi da capitale e indennità che non è stato possibile ripartire negli anni precedenti).

Proventi (CHF)	2016	%	2017	%
Proventi dalla Svizzera	31'672'259	96.0	35'892'042	98.6
Proventi dal Principato del Liechtenstein	52'856	0.2	4'090	0.0
Proventi dall'estero	3'113'956	9.4	2'487'362	6.8
Attività di intermediazione	-1'559'868	-4.7	-3'779'392	-10.4
Ricavo lordo	33'279'203	100.8	34'604'102	95.1
Sconti associazioni	-1'272'842	-3.9	-1'506'193	-4.1
Indennità di riscossione a terzi	-323'398	-1.0	-347'954	-1.0
Altre diminuzioni dei ricavi	93'534	0.3	-78'269	-0.2
Diminuzioni dei ricavi	-1'502'706	-4.6	-1'932'416	-5.3
Ricavi al netto delle diminuzioni	31'776'497	96.3	32'671'685	89.7
Scioglimento accantonamenti	370'681	1.1	2'261'430	6.2
Proventi dalla gestione di diritti	32'147'178	97.4	34'933'115	96.0
Amministrazione Fondazione sociale	230'576	0.7	213'002	0.6
Proventi da riscossione	92'218	0.3	181'696	0.5
Proventi vari	1'521	0.0	-222	0.0
Altri ricavi operativi	324'315	1.0	394'476	1.1
Ricavo netto	32'471'493	98.4	35'327'591	97.0
Proventi finanziari	155'700	0.5	840'295	2.3
Proventi locativi	136'414	0.4	150'709	0.4
Ricavi straordinari e estranei al periodo	240'594	0.7	87'394	0.2
Proventi finanziari, locativi e straordinari	532'708	1.6	1'078'399	3.0
Ricavo totale	33'004'201	100.0	36'405'990	100.0

Nell'anno in esame ProLitteris ha detratto dai proventi CHF 2 969 303 (anno precedente: 2 870 608) per contributi statutari alla Fondazione sociale (10 %) e CHF 120 000 (anno precedente: 332 687) per la promozione culturale. Sono inoltre stati detratti CHF 5 338 274 (anno precedente: 5 526 563) per spese amministrative, vale a dire l'onere proprio connesso alla gestione dei diritti, alla riscossione e alla ripartizione dei compensi. Ne risultano indennità pari a CHF 27 508 901 (anno precedente: 24 037 912), da ripartire agli aventi diritto.

Rispetto all'anno precedente, la somma complessiva dei compensi da ripartire è aumentata del 10 %. A seguito della necessaria proroga di tre-cinque anni del termine per la ripartizione di fondi accantonati, nel 2017 abbiamo nuovamente potuto generare introiti da proventi straordinari. Tali importi accantonati sono stati accreditati al conto economico, contribuendo ad incrementare la somma da ripartire.

La base dei costi ha registrato un ulteriore miglioramento e resta un fattore determinante per il nostro futuro.

2 I proventi: diritto all'utilizzazione e dovere di pagamento di compensi

L'attività di ProLitteris si iscrive in sei grandi settori di gestione dei diritti. I settori di gestione sono disciplinati dalle Tariffe comuni realizzate di concerto fra le società di gestione (da TC 1 a TC 13) o da contratti e tariffari fatti su misura (diritti dell'arte visiva, diritto di diffusione). A questi grandi settori di gestione se ne aggiungono altri, meno importanti dal punto di vista delle entrate.

Panoramica dei proventi dei singoli settori di gestione:

Proventi (CHF)	2016	2017	+/-
Diritto di diffusione (incl. diritti secondari)	10'060'916	12'537'386	24.6%
Diritti dell'arte visiva	2'665'557	1'640'652	-38.4%
Reprografia/Reti digitali	16'284'316	10'545'216	-35.2%
Scuole	111'497	6'682'720	5893.7%
Supporti vergini	1'318'993	1'619'718	22.8%
Set top box	1'344'625	1'712'471	27.4%
Diritto di prestito pubblico	260'157	169'787	-34.7%
Altri settori di gestione	101'118	25'165	-75.1%
Totale	32'147'178	34'933'115	8.7%

Settore di gestione Diritto di diffusione

Rientra nel Diritto di diffusione la gestione dei diritti di autori ed editori di opere letterarie e drammatiche. Queste opere sono utilizzate nei programmi e nelle offerte Internet delle emittenti. Il diritto di diffusione radiotelevisiva è un diritto esclusivo. In virtù dei contratti di gestione e delle utilizzazioni delle opere accertate, riscuotiamo i compensi pattuiti contrattualmente presso la Società svizzera di radio e televisione (SRG SSR) e presso le emittenti radiotelevisive private. Nel settore di gestione Diritto di diffusione sono indennizzate anche le utilizzazioni secondarie, in particolare la ridiffusione e il diritto di ricezione pubblica.

Nell'anno in esame, ProLitteris ha trattato 4 579 segnalazioni di opere diffuse e versato 5 702 pagamenti alle autrici e agli autori. Il Diritto di diffusione nel settore della fotografia e dell'arte visiva è curato nel settore di gestione Diritti dell'arte visiva.

I proventi nel settore di gestione Diritto di diffusione nei dettagli:

Diritto di diffusione (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi SRG SSR	1'367'593	1'141'217	-16.6%
Diritto di registrazione	0	779	-
Emittenti locali svizzere	12'850	11'650	-9.3%
Emissioni su Internet	5'000	5'000	0.0%
Proventi dall'estero	81'318	20'884	-74.3%
Scioglimento accantonamenti	141'705	179'628	26.8%
Totale	1'608'465	1'359'157	-15.5%

Diritto di ricezione pubblica TC 3 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	1'223'519	1'210'437	-1.1%
Diminuzioni dei ricavi	-117'101	-112'834	-3.6%
Scioglimento accantonamenti	0	350'000	-
Totale	1'106'418	1'447'693	30.8%

Diritto di ritrasmissione TC 1 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	7'053'106	7'805'375	10.7%
Proventi dall'estero	67'890	306'316	351.2%
Diminuzioni dei ricavi	-135'638	-147'632	-
Scioglimento accantonamenti	204'182	1'614'080	690.5%
Totale	7'189'540	9'578'139	33.2%

Diritto di ritrasmissione TC 2a e 2b (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	134'396	110'421	-17.8%
Diminuzioni dei ricavi	-2'698	-1'823	-
Scioglimento accantonamenti	24'795	43'800	76.7%
Totale	156'493	152'398	-2.6%

Settore di gestione Diritti dell'arte visiva

La sezione Diritti dell'arte visiva si occupa dell'esercizio dei diritti su opere d'arte visiva e della fotografia di circa 150 000 artiste e artisti in tutto il mondo. Sono interessati i soci che cedono i propri diritti a ProLitteris (circa 3 000 autrici e autori di arte visiva e 500 fotografi) nonché i titolari di diritti aderenti alle 34 società di gestione estere. Sono esercitati diritti esclusivi degli artisti, quali il diritto di riproduzione, il diritto on demand (diritto di messa a disposizione su richiesta) e il diritto di diffusione. La gestione di questi diritti da parte di ProLitteris non si basa sulla licenza legale, bensì è disciplinata in conformità con i contratti stipulati. Fra gli utilizzatori si annoverano gli editori, i media, le emittenti radiotelevisive, i musei, le gallerie d'arte e altre società. Chi vuole utilizzare e pubblicare un'opera dell'arte visiva o una fotografia deve dapprima richiedere l'autorizzazione a ProLitteris, e corrispondere un compenso definito di norma in funzione della Tariffe Diritti dell'arte visiva di ProLitteris.

Nel 2017, ProLitteris ha curato in Svizzera 18 348 utilizzazioni individuali di opere dell'arte visiva e della fotografia di 1 092 artisti, di cui 153 soci ProLitteris. Complessivamente sono state trattate 1 352 domande di utilizzatori svizzeri, di cui 133 senza alcun esito. Sono i casi in cui le domande sono state ritirate, non interessavano aventi diritto di ProLitteris o costituivano mere richieste di consulenza. Sono state trattate 386 domande dall'estero e emesse 1 137 fatture per l'utilizzazione di opere in Svizzera. Sono stati liberati 143 dossier (utilizzazioni individuali e collettive), in altre parole gli aventi diritto hanno rinunciato all'indennità che spettava loro – un importo pari a complessivamente CHF 151 000. Nell'anno in esame, la SSR ha versato a titolo forfettario CHF 200 000 per l'utilizzazione delle opere in trasmissioni delle sue unità aziendali per gli anni 2016 e 2017. Le trattative relative ad un rinnovo del contratto sono in corso. ProLitteris ha potuto elaborare nuove disposizioni contrattuali standard con i musei, cui possono aderire i soci delle associazioni dei musei AMS (Associazione dei Musei svizzeri) e AMAS (Associazione dei Musei d'arte svizzeri). I musei potranno approfittare di una procedura di richiesta e autorizzazione semplificata, nonché di ribassi. In cambio ci garantiscono la notifica completa e vincolante delle utilizzazioni. Il contratto permette controlli e adeguamenti periodici in collaborazione con le associazioni museali. I proventi del settore di gestione Diritti dell'arte visiva nei dettagli:

Diritti dell'arte visiva (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	1'213'415	1'001'911	-17.4%
Proventi Diritto Multimediale	83'071	62'843	-24.4%
Proventi dall'estero	1'369'071	556'458	-59.4%
Scioglimento accantonamenti	0	19'440	-
Totale	2'665'557	1'640'652	-38.4%

La flessione nell'anno in esame si situa, per la Svizzera, nell'ambito delle oscillazioni intercorse finora ed è determinata anche, e non da ultimo, dalla presenza o assenza di grandi mandati gestiti da ProLitteris. Rispetto all'anno precedente, in cui è stato contabilizzato un versamento straordinario da parte della nostra consorella estera per gli anni 2008-2013, nell'esercizio in esame i proventi dall'estero hanno subito un importante calo.

Settore di gestione Reprografia/Reti digitali

Nel settore della Reprografia/Reti digitali ProLitteris gestisce l'uso interno di opere da parte di aziende e scuole. La reprografia o riproduzione interessa l'allestimento di copie cartacee, mentre le reti digitali registrano le utilizzazioni digitali. Non si tratta dunque dei diritti esclusivi di cui potrebbero disporre le autrici o gli autori, bensì della gestione collettiva dei diritti sancita dalla legge. Ed effettivamente è la legge stessa a concedere la licenza di utilizzazione e a prevedere il diritto al compenso per i titolari dei diritti (licenza legale). Di conseguenza, ProLitteris non è solo autorizzata ma anche tenuta a riscuotere le indennità dovute in virtù del tariffario e a ripartirle agli aventi diritto.

I compensi per fotocopia sono riscossi sulla base della Tariffa comune TC 7 nei confronti delle scuole e sulla base della TC 8 nei confronti di amministrazioni pubbliche, biblioteche, copisterie e aziende e sono ripartite una volta l'anno agli aventi diritto in funzione degli elenchi delle opere. Per le utilizzazioni digitali da parte di qualsiasi tipo di impresa vale la Tariffa comune TC 9; gli introiti che ne scaturiscono sono ripartiti per lo più a titolo di supplemento alle indennità per reprografia.

Nel settore delle utilizzazioni scolastiche le tariffe TC 8 III e TC 9 III, in vigore in passato, sono state riunite nella nuova tariffa TC 7. In questo modo ora abbiamo a disposizione una tariffa univoca e esaustiva per le scuole: la TC 7. Dal 2017 ProLitteris si occupa della riscossione e del recupero crediti dell'intero settore utilizzazione scolastico per uso proprio, il che comporta un adeguamento della presentazione dei dati nel presente rapporto annuale.

Per poter partecipare alla ripartizione è necessario essere socio di ProLitteris o aver stipulato un contratto di mandato con ProLitteris. La ripartizione si svolge sulla base delle opere registrate nella nostra banca dati. Per le segnalazioni di libri, articoli di giornali o periodici e spartiti musicali (opere drammatiche) il sistema di notificazione online delle opere ha comprovato la sua validità: oggi vi fanno ricorso circa 8 500 soci. Oltre a ciò sono però ancora a disposizione i formulari cartacei. Circa 1 000 soci segnalano le loro opere tramite questo mezzo più tradizionale.

Gli autori ed editori aventi diritto ricevono un'indennità calcolata in funzione del Regolamento di ripartizione. La nostra gestione dati fornisce liste dettagliate delle opere per ogni socio, con la rispettiva indicazione delle classi di ripartizione delle opere in questione (p.es. narrativa, letteratura tecnico-specialistica, scienze, mezzi didattici ecc. con l'attribuzione alla categoria libro o giornale/periodico) e l'indicazione della funzione dell'avente diritto (editore, autrice/autore, traduttrice/traduttore, illustratore/illustratrice, curatore ecc.).

I proventi del settore di gestione Reprografia/Reti digitali nei dettagli:

Reprografia/Reti digitali TC 8 e 9 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	17'426'260	10'033'702	-42.4%
Attività di intermediazione	-1'416'018	-852'235	-39.8%
Diminuzioni dei ricavi	160'000	0	-100.0%
Costi riscossione da parte di terzi	-1'270'297	-123'781	-90.3%
Proventi dalla Svizzera (valori netti)	14'899'945	9'057'687	-39.2%
Proventi dal Principato del Liechtenstein	48'851	0	-100.0%
Proventi dall'estero	1'335'521	1'433'917	7.4%
Scioglimento accantonamenti	0	53'612	-%
Totale	16'284'316	10'545'216	-35.2%

Scuole TC 7 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	114'419	10'884'350	9412.7%
Attività di intermediazione	0	-2'779'219	-
Diminuzione dei ricavi	-2'923	-40'000	-
Costi riscossione da parte di terzi	0	1'382'412	-
Proventi dalla Svizzera (valori netti)	111'497	6'682'720	5893.7%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
Totale	111'497	6'682'720	5893.7%

Settore di gestione Supporti vergini

Le persone private che allestiscono copie di opere tutelate dal diritto d'autore per scopi personali servendosi di media di memoria vergini sottostanno all'obbligo di pagamento di un compenso che spetta ai titolari dei diritti delle opere. Questi compensi sono riscossi dalle società di gestione presso i produttori e gli importatori dei supporti vergini. La riscossione dei compensi è curata dalla SUISA, su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzere, in virtù delle Tariffe comuni TC 4.

I proventi del settore di gestione Supporti vergini nei dettagli:

Supporti vergini TC 4 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi TC 4a (supporti vergini audio-video tradizionali)	26'360	813	-96.9%
Proventi TC 4b (CD data scrivibili)	18'680	15'454	-17.3%
Proventi TC 4c (DVD scrivibili)	24'851	41'520	67.1%
Proventi TC 4d (memorie digitali in registratori)	50'483	38'368	-24.0%
Proventi TC 4e (smartphone)	554'612	632'627	14.1%
Proventi TC 4f (tablet)	562'712	786'705	39.8%
Proventi di opere drammatiche	81'296	104'230	28.2%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
Totale	1'318'993	1'619'718	22.8%

Le tariffe per i nuovi apparecchi muniti di schermo compensano la tendenza al ribasso cui assistiamo nel settore dei supporti vergini tradizionali.

Settore di gestione Set Top Box

La Tariffa comune TC 12 disciplina i compensi per la messa a disposizione per utilizzo di Set Top Box e di videoregistratori virtuali.

I proventi del settore di gestione Set Top Box nei dettagli:

Set Top Box TC 12 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	1'386'211	1'765'434	27.4%
Diminuzioni dei ricavi	-41'586	-52'963	-
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
Totale	1'344'625	1'712'471	27.4%

L'aumento si spiega con la maggior diffusione di allacciamenti Internet abbinati a servizi TV.

Nel 2017, dopo le trattative corrispondenti, la nuova TC 12 è stata sottoposta alla Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini (CAF). Per via di un ricorso amministrativo da parte delle emittenti, la tariffa non è ancora passata in giudicato.

Settore di gestione Diritto di prestito pubblico

Il prestito definisce la messa a disposizione di un'opera, per esempio di un libro, senza il pagamento di un compenso diretto. Contrariamente ai paesi dello spazio europeo, dove è già solidamente ancorato, la legge svizzera sul diritto d'autore non conosce ancora il diritto di prestito pubblico. In Svizzera, le autrici e gli autori rimangono a mani vuote quando le biblioteche danno in prestito le loro opere.

I proventi del settore di gestione Diritto di prestito pubblico nei dettagli:

Diritto di prestito pubblico (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	0	0	-
Proventi dall'estero	260'157	169'787	-34.7%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
Totale	260'157	169'787	-34.7%

Altri settori di gestione

Consideriamo anche altri settori di gestione, che pur essendo di minor importanza si basano anch'essi sulle Tariffe comuni delle società di gestione o rientrano fra i settori di gestione collettiva facoltativa di diritti esclusivi. Le utilizzazioni registrate i passato alla voce "utilizzazioni di trasmissioni per scopi scolastici" ora sono integrate nella TC7.

Diritto di noleggio

Il diritto di noleggio contempla l'autorizzazione di noleggiare un'opera tutelata dal diritto d'autore o di metterla in altro modo a disposizione dietro pagamento di un compenso. Contrariamente al diritto di prestito pubblico non si è in presenza di una messa a disposizione gratuita dell'opera tutelata. I compensi generati dal diritto di noleggio sono riscossi su mandato di tutte e cinque le società svizzere per i diritti degli autori dalla SUISA (videoteche) e da ProLitteris (biblioteche).

Diritto di noleggio TC 5 e 6 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	95'034	15'577	-83.6%
Proventi dal Principato del Liechtenstein	4'005	4'090	2.1%
Diminuzioni dei ricavi	-4'630	-1'138	-75.4%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
Totale	94'409	18'529	-80.4%

Utilizzazione delle opere da parte di portatori di handicap

La Tariffa disciplina i compensi per la copia e la messa in circolazione di opere e prestazioni protette dal diritto d'autore in una forma accessibile a persone portatrici di handicap. I compensi sono riscossi su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzere da ProLitteris in virtù della Tariffa comune TC 10.

Utilizzazione delle opere come da TC 10 (CHF)	2016	2017	+/-
Proventi dalla Svizzera	6'709	6'636	-1.1%
Diminuzioni dei ricavi	0	0	-
Totale	6'709	6'636	-1.1%

3 Ripartizione: pagamenti per la cessione di diritti d'autore

Il diritto d'autore concede alle autrici e agli autori la proprietà intellettuale sulle loro opere. Con questo strumento, la legge conferisce loro un diritto di determinazione forte e esaustivo. Tuttavia disciplina anche nei dettagli le restrizioni a favore di determinate utilizzazioni in determinate circostanze. Il catalogo di queste eccezioni ("eccezioni o limitazioni al diritto d'autore") testimonia l'impegno del legislatore per conciliare gli interessi contrastanti e controllare determinati fenomeni – p.es. l'utilizzazione incontrollata di massa. In alcuni casi la legge prevede un diritto al compenso: le utilizzazioni sono permesse, ma devono generare un'indennità adeguata per le autrici e gli autori. È qui che entrano in gioco le società di gestione: organizzano i pagamenti agli aventi diritto e forniscono in tal modo un contributo affinché la creazione e la mediazione di opere risulti pagante.

Molti titolari dei diritti dipendono dai pagamenti dei compensi previsti dalla legge per poter provvedere alle loro spese di sostentamento.

Affiliazione

ProLitteris si adopera anche per più di 12 299 titolari di diritti d'autore che hanno ceduto i loro diritti alla società cooperativa. L'81% circa dei soci vive nella Svizzera tedesca, il 12% nella Svizzera romanda, il 3% nella Svizzera italiana, meno dell'1% nella Svizzera romancia e il 4% all'estero. I soci di ProLitteris sono autrici e autori, successori in diritto o editori. Si tratta di scrittrici e scrittori, giornaliste e giornalisti, autrici e autori di opere scientifiche, autrici e autori di opere dell'arte visiva, fotografe e fotografi, editori di libri, di giornali e periodici, di opere teatrali e di opere drammatiche. I titolari dei diritti che non desiderano affiliarsi possono instaurare con ProLitteris un semplice rapporto di mandato. In questo caso viene a cadere il diritto di voto in occasione dell'assemblea generale e non è possibile beneficiare delle prestazioni della Fondazione sociale.

Nel 2017 si sono affiliati complessivamente 550 nuovi soci. L'effettivo dei soci è aumentato a 12 299 (11 418 autrici e autori, 881 editori). Le uscite registrate sono 26. Nell'anno in esame abbiamo effettuato la mutazione di circa 450 indirizzi e nominativi e abbiamo adeguato numerose coordinate di pagamento. A ciò si sono aggiunti adeguamenti contrattuali, analisi e mansioni connesse a situazioni particolari (concertazione con società consorelle, successioni in diritto, fusioni di imprese, fallimenti e liquidazioni), nonché servizi quotidiani di consulenza e informazione ai soci.

Disposizioni legali e regole di ripartizione

In base alle disposizioni legali, i compensi riscossi da ProLitteris devono essere ripartiti in funzione dei proventi delle singole opere. Nella misura in cui questa ripartizione comporta un onere eccessivo, che ragionevolmente non risulta esigibile, ProLitteris è autorizzata a stimare i proventi e a effettuare pagamenti forfettari. Le indennità vanno ripartite fra i titolari dei diritti originari (autrici e autori in quanto aventi diritto originari) e altri aventi diritto, in modo tale che alle autrici e agli autori resti di norma una quota adeguata.

Nel diritto d'autore e nella gestione collettiva dei diritti occorre distinguere se un settore di gestione poggia su licenze legali o su licenze contrattuali. La licenza legale prevede una deroga al diritto assoluto alla tutela delle autrici e degli autori, ma subordina questa deroga al diritto ad

un'adeguata indennità per i titolari dei diritti. Si tratta del settore della gestione collettiva imperativa dei diritti. Le licenze contrattuali invece si basano sui diritti di esclusività: gli aventi diritto potrebbero proibire le utilizzazioni in questione, ma cedono a titolo volontario determinati diritti ad una società per diritti d'autore o autorizzano determinate utilizzazioni in casi individuali. Qui ci muoviamo nel settore della gestione collettiva facoltativa (in alcuni casi anche della gestione collettiva obbligatoria) dei diritti. In questi casi la ripartizione dipende direttamente dall'utilizzazione concreta, mentre per le licenze legali la determinazione delle indennità avviene in modo più forfettario. Le società di gestione della Svizzera trattano settori di gestione di entrambi i sistemi.

ProLitteris si adopera affinché le autrici e gli autori, nonché gli editori ottengano il loro diritto e i loro soldi. La ripartizione si differenzia a seconda dei settori di gestione:

- *Licenze legali*: sostanzialmente l'uso a scopo personale da parte di persone private, scuole e aziende come disciplinato dalla legge (supporti vergini e reprografia/reti digitali, nonché l'utilizzazione secondaria di diritti di diffusione in virtù delle Tariffe comuni (TC).
- *Licenze contrattuali*: sostanzialmente Diritto di diffusione e Diritti sulle opere dell'arte visiva con indennità calcolate concretamente per ogni singolo caso.

La ripartizione si svolge in conformità con il Regolamento di ripartizione, approvato dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Dopo detrazione delle spese amministrative e delle aliquote per la Fondazione sociale e il Fondo culturale, i mezzi finanziari sono versati agli aventi diritto. In virtù dei contratti di reciprocità con le società consorelle estere, una parte dei proventi va agli aventi diritto esteri. Viceversa ProLitteris riceve proventi da utilizzazioni all'estero. Nelle licenze contrattuali, i proventi, al netto delle quote per la Fondazione sociale, la promozione culturale e l'amministrazione, sono versati integralmente ai titolari dei diritti. La procedura è descritta in dettaglio nel conteggio e nel versamento individuale. Il Regolamento di ripartizione di ProLitteris è aggiornato ad intervalli regolari. Le modifiche sono notificate e pubblicate sul sito web di ProLitteris insieme al Regolamento in vigore.

Dal ricavo alla ripartizione

Proventi (CHF)	2016	%	2017	%
Proventi dalla Svizzera	31'672'259	96.0	35'892'042	98.6
Proventi dal Principato del Liechtenstein	52'856	0.2	4'090	0.0
Proventi dall'estero	3'113'956	9.4	2'487'362	6.8
Attività di intermediazione	-1'559'868	-4.7	-3'779'392	-10.4
Sconti associazioni	-1'272'842	-3.9	-1'506'193	-4.1
Indennità di riscossione a terzi	-323'398	-1.0	-347'954	-1.0
Altre diminuzioni dei ricavi	93'534	0.3	-78'269	-0.2
Scioglimento accantonamenti	370'681	1.1	2'261'430	6.2
Amministrazione Fondazione sociale	230'576	0.7	213'002	0.6
Proventi da riscossione	92'218	0.3	181'696	0.5
Proventi vari	1'521	0.0	-222	0.0
Proventi finanziari	155'700	0.5	840'295	2.3
Proventi locativi	136'414	0.4	150'709	0.4
Ricavi straordinari e estranei al periodo	240'594	0.7	87'394	0.2
Ricavo totale	33'004'201	100.0	<u>36'405'990</u>	100.0

Ripartizione	2016	%	2017	%
Aventi diritto in Svizzera e all'estero	25'597'780	77.6	31'288'293	85.9
Attività di intermediazione	-1'559'868	-4.7	-3'779'392	-10.4
Ripartizione agli aventi diritto	24'037'912	72.8	<u>27'508'901</u>	75.6
Contributo Fondazione sociale	2'870'608	8.7	2'969'303	8.2
Contributo Fondazione Fondo culturale	332'687	1.0	120'000	0.3
Contributi a fondazioni	3'203'295	9.7	<u>3'089'303</u>	8.5
Totale ripartizione	27'241'207	82.5	<u>30'598'204</u>	84.0

Le modifiche nelle spese amministrative hanno effetti diretti sulla somma da ripartire. Mentre il ricavo totale nell'anno in esame è aumentato del 10%, nello stesso periodo ProLitteris ha potuto versare ad autrici e autori il 12% in più. La quota totale ripartita – inclusi i contributi alle nostre fondazioni – ora è pari all'84% del ricavo totale (anno precedente: 82.5%).

I contributi alla Fondazione Fondo culturale si sono ridotti in virtù della modifica statutaria decisa dall'assemblea generale 2017, secondo cui ora è versato alla Fondazione Fondo culturale fino all'1% dei proventi. La Fondazione Fondo culturale non ha ancora attuato questo adattamento nel Documento di costituzione della Fondazione, per cui gli importi saranno calcolati ancora secondo la vecchia formula (1% dei proventi). Per questo motivo, nel conto annuale 2017 della Fondazione Fondo culturale i contributi sono di CHF 210 000 più elevati. ProLitteris salderà le pretese risultanti nel 2018.

Ripartizione per settore di gestione

ProLitteris ha messo a disposizione per la ripartizione le seguenti somme, calcolate sulla base dei proventi, una volta dedotte le aliquote per la previdenza, la promozione culturale e l'amministrazione e con aggiunta di determinate entrate dagli anni precedenti:

Ripartizione (CHF)	2016	2017	+/-
Diritto di diffusione	1'421'738	1'222'039	14%
Diritto di ritrasmissione TC 1	4'909'439	5'716'312	16%
Diritto di ritrasmissione TC 2a e b	92'189	76'736	-17%
Diritto di ricezione pubblica TC 3	785'557	786'253	0%
Diritto dell'arte visiva	2'151'266	1'291'111	-40%
Diritto multimediale	65'575	50'044	-24%
Reprografia TC 8	8'624'130	7'960'157	-8%
Reti digitali TC 9	3'684'248	2'826'991	-23%
Scuole TC 7	82'507	4'967'529	5921%
Diritto di prestito pubblico	219'308	154'949	-29%
Supporti vergini TC 4	936'485	1'160'705	24%
Set Top Box TC 12	995'023	1'278'547	28%
Diritto di noleggio TC 5 e 6	65'765	12'597	-81%
Portatori di handicap TC 10	4'682	4'931	5%
Totale	24'037'912	27'508'901	14%

Gli importi destinati alla ripartizione dipendono in sostanza dai proventi nei singoli settori di gestione, dall'ammontare delle deduzioni, segnatamente per spese di amministrazione, dai proventi non distribuiti risalenti agli anni precedenti e dalla misura in cui siamo riusciti a ripartire le indennità ai titolari dei diritti nell'anno in esame.

4 Onere: il conto amministrativo di ProLitteris

Le spese amministrative, riprodotte nel conto amministrativo, costituiscono l'onere che nell'anno in esame ha permesso a ProLitteris di far percepire alle autrici, agli autori e agli editori le indennità di loro spettanza per i diritti di autore esercitati, in conformità con le disposizioni legali e contrattuali.

Le spese di amministrazione si producono essenzialmente per le attività seguenti:

- per la *gestione dei soci* e per la cessione con effetto legale dei diritti d'autore: stipula, modifica e disdetta di contratti di affiliazione e di contratti di mandato, gestione del catalogo dei diritti e delle condizioni di gestione dei diritti, acquisizione di nuovi soci e committenti, cura dei dati e mutazioni, gestione di banche dati interne;
- per la configurazione delle *Tariffe e dei contratti* adeguata e conforme alle disposizioni legali: analisi delle utilizzazioni e della prassi di utilizzazione, negoziati con le associazioni degli utenti e con utilizzatori individuali, coordinamento fra le società di gestione, gestione delle procedure dinanzi alla Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti degli autori e dei diritti di protezione affini (CAF);
- per l'*attuazione efficace delle Tariffe e per la riscossione dei proventi*: ulteriore sviluppo e adeguamento delle procedure interne e dei sistemi informatici, individuazione e rilevamento di utenti e utilizzazioni, consulenza e informazione, determinazione dei compensi dovuti, conteggio e emissione delle fatture, recupero crediti giudiziale;
- per la configurazione di *regole di ripartizione adeguate e conformi alle disposizioni legali*: sincronizzazione con le basi delle utilizzazioni e la prassi di utilizzazione; ulteriore sviluppo e adeguamento del Regolamento di ripartizione e dei tassi tariffari per gli aventi diritto, adeguamento delle procedure interne e dei sistemi informatici;
- per la *ripartizione adeguata e conforme al Regolamento*: individuazione e rilevamento degli aventi diritto e delle opere, consulenza e informazione, determinazione delle entità delle indennità dovute, determinazione e svolgimento della ripartizione collettiva alle società consorelle e della ripartizione individuale agli aventi diritto, conteggi e fatturazione, gestione patrimoniale e pagamenti;
- per le *ulteriori attività* di ProLitteris: consulenza legale, attività in concertazione con la Fondazione sociale e la Fondazione Fondo culturale, relazioni pubbliche e impegno politico nell'ambito del diritto d'autore e della gestione collettiva dei diritti;
- per la *collaborazione nazionale e internazionale* nell'ambito del diritto d'autore e per lo sviluppo di relazioni commerciali e della gestione collettiva multinazionale dei diritti;
- per la *conduzione, il monitoraggio, la vigilanza e l'ulteriore sviluppo* di ProLitteris, incluse le prestazioni dell'ufficio di revisione e delle autorità di vigilanza.

Conto amministrativo

Proventi (CHF)	2015	%	2016	%	2017	%
Proventi dalla Svizzera	30'746'452	99.0	31'672'259	98.5	35'892'042	102.7
Proventi dal Principato del Liechtenstein	47'322	0.2	52'856	0.2	4'090	0.0
Proventi dall'estero	2'509'444	8.1	3'113'956	9.7	2'487'362	7.1
Attività di intermediazione	-1'565'525	-5.0	-1'559'868	-4.9	-3'779'392	-10.8
Ricavo lordo	31'737'693	102.2	33'279'203	103.5	34'604'102	99.1
Sconti associazioni	-1'272'836	-4.1	-1'272'842	-4.0	-1'506'193	-4.3
Indennità di riscossione a terzi	-314'320	-1.0	-323'398	-1.0	-347'954	-1.0
Altre diminuzioni dei ricavi	436'150	1.4	93'534	0.3	-78'269	0.2
Diminuzioni dei ricavi	-1'151'005	-3.7	-1'502'706	-4.7	-1'932'416	-5.5
Ricavo al netto delle diminuzioni	30'586'688	98.5	31'776'497	102.3	32'671'685	101.6
Scioglimento accantonamenti	473'231	1.5	370'681	1.2	2'261'430	6.5
Proventi dalla gestione dei diritti	31'059'919	100.0	32'147'178	100.0	34'933'115	100.0

Conto amministrativo (CHF)	2015	%	2016	%	2017	%
Spese per il personale	3'975'792	58.6	3'151'987	57.0	2'964'852	55.5
Onere di locazione	671'162	9.9	587'114	10.6	557'173	10.4
Spese di informatica	955'974	14.1	858'617	15.5	949'298	17.8
Altre spese di ufficio e di amministrazione	1'180'716	17.4	928'845	16.8	866'951	16.2
Spese amministrative (valori lordi)	6'783'644	100.0	5'526'563	100.0	5'338'274	100.0
Amministrazione Fondazione sociale	-237'659	38.7	-230'576	26.9	-213'002	14.5
Proventi da riscossione	-96'538	15.7	-92'218	10.8	-181'696	12.3
Proventi vari	-4'315	0.7	-1'521	0.2	222	0.0
Proventi finanziari	-113'909	18.6	-155'700	18.2	-840'295	57.1
Proventi locativi	-129'564	21.1	-136'414	15.9	-150'709	10.2
Ricavi straordinari e estranei al periodo	-31'485	5.1	-240'594	28.1	-87'394	5.9
Totale ricavi accessori	-613'470	100.0	-857'023	100.0	-1'472'874	100.0
Spese amministrative (valori netti)	6'170'174		4'669'540		3'865'399	

Indici amministrativi	2015		2016	+/-	2017	+/-
Tasso di spesa lordo	22.2%	-28%	17.4%	-22%	16.3%	-6%
Tasso di spesa netto	19.9%	-18%	14.5%	-27%	11.1%	-24%

Il tasso di spesa lordo mette a confronto, in un'ottica di economia aziendale e senza alcuna contabilizzazione, il totale delle spese lorde con i ricavi al netto delle relative diminuzioni.

Risultato immobiliare	2015		2016		2017	
Proventi locativi	129'564	0%	129'564	0%	129'100	0%
Onere di locazione	-10'379	-36%	-21'126	104%	-13'284	-37%
Ammortamenti	-41'300	0%	-41'300	0%	-41'300	0%
Utile immobiliare	77'885	8%	67'138	-14%	74'516	11%
Rendimento netto	3.1%		2.7%		3.0%	

Qui di seguito illustriamo nei dettagli i maggiori settori di spesa.

Spese per il personale

Spese per il personale	2015		2016	+/-	2017	+/-
Salari	3'160'872	-15%	2'487'689	-21%	2'346'781	-6%
Contributi sociali	740'535	-13%	583'897	-21%	516'833	-11%
Altre spese per il personale	74'385	-41%	80'402	-8%	101'238	26%
Totale	3'975'792	-15%	3'151'988	-21%	2'964'852	-6%

Nell'anno in esame, il salario lordo del direttore ammontava a CHF 280 020 (anno precedente: 280 020), i salari lordi degli altri membri della Direzione ammontavano complessivamente a CHF 399 120 (anno precedente: 520 252). Per la vicedirettrice Franziska Eberhard, nell'anno in esame sono stati riscattati anni contributivi come da contratto per l'ammontare di CHF 36 452 (anno precedente: 36'452). Il rapporto tra il salario più alto e quello più basso era di 1 a 3,3. ProLitteris si assume i contributi LPP per tutti i collaboratori in ragione del 60-70%. Il numero di equivalenti a tempo pieno era di 19,2 (anno precedente: 18,0).

I pagamenti successivi complessivi prestati per la cassa pensioni dei membri della Direzione di ProLitteris nel periodo fra il 2007 e il 2017 ammontavano a CHF 1 758 663 per l'ex direttore Ernst Hefti (fino al 2012), CHF 418 444 per Franziska Eberhard (dal 2015 quota del datore di lavoro: 70%) e CHF 595 185 per Werner Stauffacher (fino al 2014). La questione di un'eventuale rimborso di fino al 30% dei pagamenti successivi alla cassa pensioni negli anni 2007-2014 (quota del collaboratore), pari a complessivamente CHF 803 830, che in virtù delle decisioni prese a suo tempo dal Consiglio di amministrazione con l'accordo dell'autorità di vigilanza erano sostenuti da ProLitteris, è finalmente stata chiarita dalla sentenza del Tribunale amministrativo federale del 7 maggio 2018. Il tribunale ha respinto il ricorso di ProLitteris contro la decisione dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Con decisione del 2014, L'IPI è tornato sui pagamenti successivi. ProLitteris accetta la sentenza ed è sollevata di poter chiudere la faccenda «cassa pensioni».

Onere di locazione

Gli oneri di locazione sono costituiti essenzialmente dai canoni di locazione della sede e dei locali amministrativi di ProLitteris, la quale occupa una parte dell'immobile sito in Universitätstrasse 100, Zurigo. L'immobile è di proprietà della Fondazione sociale di ProLitteris. I canoni di locazione degli uffici e delle superfici commerciali sono sottoposti periodicamente a un confronto con i valori di mercato.

Onere di locazione	2015		2016	+/-	2017	+/-
Canoni di locazione	554'464	0%	485'866	-12%	463'000	-5%
Costi accessori, pulizia, manutenzione	116'698	-3%	101'248	-13%	94'173	-7%
Totale	671'162	-1%	587'114	-13%	557'173	-5%

Spese di informatica

I costi IT sono generati da acquisti di prodotti e licenze di software, in prima linea però dall'elaborazione e dallo sviluppo del software personalizzato per l'esercizio di ProLitteris.

Costi di informatica	2015		2016	+/-	2017	+/-
Licenze e manutenzione	313'019	-67%	308'584	-1%	393'738	28%
Consulenza IT	122'060	-65%	26'452	-78%	3'580	-86%

Ammortamenti su immobilizzazioni IT	45'090	-26%	20'599	-54%	21'152	3%
Ammortamenti su valori immateriali	475'805	19%	502'982	6%	530'828	6%
Totale	955'974	-46%	858'617	-10%	949'298	11%

Sono stati operati degli investimenti nel sistema informatico, essenzialmente con lo scopo di introdurre un sistema di conteggio, notifica e ripartizione delle indennità su opere online. Gli investimenti servono al potenziamento del nostro sistema IT, ma assicurano anche l'esercizio ed eliminano problemi esistenti.

Spese di ufficio e di amministrazione

In questa posizione collettiva sono specificate nei dettagli le altre voci di costo.

Altre spese di ufficio e di amministrazione	2015		2016	+/-	2017	+/-
Manutenzione generale e immobile	16'442		32'952	100%	25'791	-22%
Assicurazione cose e tasse	7'523		7'257	-4%	7'076	-3%
Consiglio di amministrazione	73'601		74'421	1%	78'358	5%
Assemblea generale	121'542		80'779	-34%	55'981	-31%
Pubbliche relazioni	111'475		130'289	17%	88'007	-32%
Sito web ProLitteris	21'537		3'177	-85%	-705	-122%
Traduzioni	37'961		29'806	-21%	33'720	13%
Spese di viaggio e di rappresentanza	56'135		17'850	-68%	23'093	29%
Materiale d'ufficio, stampa, telefono, spese postali	206'827		202'973	-2%	155'275	-23%
Onorario di consulenza e revisione	130'171		53'809	-59%	76'272	42%
Associazioni e federazioni	119'912		62'820	-48%	95'414	52%
Altre spese d'esercizio	14'405		14'904	3%	6'331	-58%
Onere finanziario	170'977		133'827	-22%	138'039	3%
Ammortamenti (senza informatica)	93'184		84'300	-10%	84'300	0%
Imposte	-976		-319	-67%	0	-100%
Totale	1'180'716		928'845	-21%	866'951	-7%

I costi esterni per attività di pubbliche relazioni si sono limitati alla collaborazione con altre società di gestione nell'ambito di "Swisscopyright". ProLitteris vuole fungere soprattutto da sostenitore in associazioni quali Suissculture e da fornitore di prestazioni di servizio nell'ambito del diritto d'autore, ma non come attore politico.

5 Altri impegni di ProLitteris

Fondazione sociale

La Fondazione sociale di ProLitteris partecipa alla protezione sociale dei suoi soci, versando loro in determinate condizioni rendite di vecchiaia e sostenendo le autrici e gli autori nonché i loro superstiti con aiuti finanziari, qualora si vengano a trovare in difficoltà. Nell'anno in esame, la Fondazione sociale ha approvato un ammontare complessivo di CHF 194 553.

Nell'anno in esame il Consiglio di fondazione era composto da Rolf Niederhauser (presidente), Anne Pitteloud, Fabio Pusterla, Werner Rohner, Theres Roth-Hunkeler, Raphael Urweider e Beat Zoderer.

Per l'immobile della Fondazione sociale il rendimento netto del capitale investito ammontava al 7.1%.

Fondo culturale

La promozione culturale di ProLitteris avviene nell'ambito della Fondazione Fondo culturale. Il Consiglio di fondazione è composto da Alexandra Maurer (presidente), Stefan Keller (vicepresidente), Claude Darbellay e Men Haupt. Nell'anno in esame il Fondo culturale ha approvato 15 domande di sostegno a manifestazioni culturali per un importo complessivo di CHF 45 000 e ha provveduto al conferimento del Premio ProLitteris nell'ambito delle arti visive. Sono state premiate Marie José Burki e Livia di Giovanna.

Consulenza legale e lavoro politico

Fra le altre mansioni di ProLitteris figurano anche la consulenza legale e il lavoro politico nel settore del diritto d'autore, delle licenze e della gestione. Nell'anno in esame il numero stimato di richieste di informazioni scritte o telefoniche pervenute al servizio legale in materia di diritti di protezione, configurazione dei contratti e sistema di gestione è ammontato a 500. I contenziosi dinanzi al tribunale nel 2017 si sono limitati al recupero di crediti giudiziali nel settore di gestione Reprografia/Reti digitali.

Il lavoro politico si è concentrato soprattutto sull'accompagnare la revisione della Legge sul diritto d'autore. ProLitteris si impegna in primo luogo affinché la gestione collettiva dei diritti si svolga in condizioni quadro valide: la responsabilità in materia di politica aziendale e direzione deve essere delle società di gestione. Questo principio, ormai collaudato e valido, presuppone che le società di gestione svolgano il loro lavoro in modo efficiente e lo rendano trasparente. In secondo luogo, ProLitteris si adopera per i diritti di protezione di tutti gli autori e bada affinché le norme limitative, ossia le eccezioni ai diritti d'autore, o vengano definite in termini stretti o portino a indennità per i titolari dei diritti. Simili norme limitative possono senz'altro essere ammodernate, qualora altrimenti certe utilizzazioni legittime venissero impedito.

Collaborazione internazionale

Contratti di gestione con consorelle estere

ProLitteris cura una vasta rete di contratti con società all'estero che rappresentano le stesse categorie di opere o categorie simili. In questo modo è possibile anche autorizzare utilizzazioni fuori

dal territorio svizzero, da cui può scaturire un'indennità. Viceversa anche ProLitteris può servirsi di questi partner per mediare compensi dalla Svizzera ai titolari dei diritti all'estero.

Alla fine dell'anno in rassegna, ProLitteris gestiva contratti di gestione con le seguenti consorelle estere e con i titolari dei diritti sotto elencati:

ARGENTINA: CADRA, Buenos Aires; SAVA, Buenos Aires

AUSTRALIA: CAL/Viscopy, Sydney

AUSTRIA: LITERAR-MECHANA, Vienna; Bildrecht, Vienna

BELGIUM: SABAM, Brussels; SOFAM, Brussels; Reprobel, Brussels

BRAZIL: AUTVIS, Sao Paolo

CANADA: Access Copyright, Toronto; COPIBEC, Montreal; SODRAC, Montreal

CHILE: CREAMAGEN, Santiago

CHINA: HKRRLS, Hong Kong

CONGO: SONECA, Kinshasa

CZECH REPUBLIC: OOA-S, Prague

DENMARK: COPY-DAN, Copenhagen

ESTONIA: EAÜ, Tallinn

FINLAND: KUVASTO, Helsinki; KOPIOSTO, Helsinki

FRANCE: ADAGP, Paris; CFC, Paris; SACEM, Neuilly-sur-Seine; SCAM, Paris; SDRM, Neuilly-sur-Seine; SGDL, Paris; SOFIA, Paris; Estate of Pablo Picasso, Paris; Les Héritiers Matisse, Paris; Fondation Alberto et Annette Giacometti, Paris

GERMANY: VG BILD-KUNST, Bonn; VG WORT, Munich

GREECE: OSDEL, Athens

HUNGARY: HUNGART, Budapest

ICELAND: fjölis, Reykjavik

INDIA: IRRO, New Delhi

IRELAND: ICLA, Dublin; IVARO, Dublin

ISRAEL: ACUM, Ramat Gan

ITALY: SIAE, Rome

JAPAN: SPDA, Tokyo; JAC, Tokyo; JASPAR, Tokyo

LATVIA: LAA, Riga

LITHUANIA: LATGA-A, Vilnius

LUXEMBOURG: luxorr, Luxembourg

MEXICO: SOMAAP, Mexico City; CEMPRO, Mexico City

NETHERLANDS: PICTORIGHT, Amsterdam; Stichting BURAFO, Amsterdam; LIRA, Hoofddorp; Stichting Reprorecht, Hoofddorp

NEW ZEALAND: CLL, Northcote, Auckland

NORWAY: BONO, Oslo; KOPINOR, Oslo

PERU: APSAV, Lima

POLAND: Kopipol, Kielce; ZAIKS, Warsaw; Copyright Polska, Warsaw

PORTUGAL: SPA, Lissabon

REPUBLIC OF SERBIA: SOKOJ, Belgrade

RUSSIAN FEDERATION: RAO, Moscow

SINGAPORE: CLASS, Singapore

SLOVAK REPUBLIC: LITA, Bratislava

SOUTH AFRICA: DALRO, Johannesburg
SOUTH KOREA: KORRA, Seoul; IKA, Seoul; SACK, Seoul
SPAIN: CEDRO, Madrid; VEGAP, Madrid
SWEDEN: BUS, Stockholm; KRO, Stockholm
UNITED KINGDOM: ALCS, London; CLA, London; DACS, London; NLA, London; ISNI, London
USA: ARS, New York; CCC, Salem; VAGA, New York; Roy Lichtenstein Estate, New York

Organizzazioni internazionali

CISAC

CISAC (Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs) riunisce 230 società di gestione provenienti da circa 120 paesi in tutti i continenti e attive per tutte le categorie di opere. ProLitteris rappresenta gli interessi degli aventi diritto in Svizzera nel settore delle opere in testo e immagini.

CIAGP

CIAGP (Conseil International des Créateurs des Arts Graphiques, Plastiques et Photographiques), sezione di CISAC competente per l'arte visiva e la fotografia, su scala mondiale riunisce artisti ed esperti di 50 società che si prodigano per il diritto d'autore e si confrontano con problematiche della collaborazione internazionale. Punti focali del CIAGP sono le licenze multiterritoriali, il diritto di seguito, i diritti di riproduzione, on-demand e di diffusione nonché il diritto alla messa in circolazione e il diritto di copia, le banche di dati visivi e le opere orfane. In vari gruppi di lavoro e nell'assemblea generale annuale ProLitteris difende gli interessi degli aventi diritto svizzeri.

IFRRO

Con circa 160 soci, IFRRO (International Federation of Reproduction Rights Organisations) rappresenta il settore di tutte le società di gestione che si occupano di reprografia e riproduzioni.

EVA

EVA (European Visual Artists) riunisce tutte le società per i diritti dell'arte visiva europee e persegue l'obiettivo di rappresentare gli interessi degli autori e delle autrici dell'arte visiva a Bruxelles. Sebbene la Svizzera non aderisca all'UE, l'attività di ProLitteris è importante perché le direttive UE nel diritto d'autore hanno indirettamente un impatto sulle attività in Svizzera.

OLA

Anche OLA (OnLineArt) ha sede a Bruxelles. In quanto organizzazione di tutte le società per i diritti dell'arte visiva, OLA vuole semplificare e uniformare le utilizzazioni transfrontaliere di immagini tutelate in Internet. Anche l'anno scorso l'organizzazione ha affinato le regole internazionali per la liquidazione dei diritti d'autore su opere dell'arte visiva in Internet. Anche se ad alcune singole società è concessa una certa libertà nell'elaborazione dei contratti, vi è ampio consenso sulle condizioni di utilizzazione individuali e sui tassi tariffari.

6 Organizzazione, direzione e vigilanza

Assemblea generale e consiglio di amministrazione

In presenza di circa 300 soci, l'assemblea generale del 24 giugno 2017 si è occupata soprattutto dei conti dell'esercizio precedente.

Il Consiglio di amministrazione è responsabile della vigilanza sulla Direzione e dello sviluppo strategico di ProLitteris. Alla fine dell'esercizio in rassegna era costituito dalle persone seguenti:

- Men Haupt, presidente, rappresentante della camera E1 (editori di libri)
- Alexandra Maurer, vicepresidente, rappresentante della camera A2 (autrici e autori di opere dell'arte visiva e fotografi)
- Stefan Keller, vicepresidente, rappresentante della camera A3 (giornaliste e giornalisti, autrici e autori scientifici)
- Hans Peter Burla, rappresentante della camera E3 (editori di opere teatrali e musicali)
- Claude Darbellay, rappresentante della camera A1 (scrittrici e scrittori)
- Dominique Diserens, rappresentante della camera A3 (giornaliste e giornalisti, autrici e autori di testi scientifici)
- Regine Helbling, rappresentante della camera A2 (autrici e autori di opere dell'arte visiva e fotografi)
- Hanspeter Kellermüller rappresentante della camera E2 (editori di giornali e di periodici)
- Thomas Kramer, rappresentante della camera E1 (editori di libri)
- Nicole Pfister Fetz, rappresentante della camera A1 (scrittrici e scrittori)
- Jacques Scherrer, rappresentante della camera E1 (editori di libri)
- Hans Suter, rappresentante della camera A4 (autrici e autori di opere drammatiche)

Nell'anno in esame, il Consiglio di amministrazione si è riunito quattro volte in seduta ordinaria e una volta in seduta straordinaria per dedicarsi fra l'altro alla promozione culturale, alla remunerazione di opere online e agli aspetti strategici e operativi di tutti i settori di gestione. La riunione straordinaria ha trattato la successione del presidente, il cui mandato giunge a termine nel 2018.

Direzione e personale

La Direzione è l'organo responsabile dell'attività operativa di ProLitteris e come tale elabora la strategia dell'impresa. Il direttore Philip Kübler è affiancato dai vicedirettori Franziska Eberhard (direttrice supplente), e Philip Sorg.

I compiti amministrativi di ProLitteris sono affidati a cinque sezioni:

- Sezione Soci e Diritto di diffusione, diretta da Franziska Eberhard
- Sezione Riscossione indennità per reprografia, diretta da Antonietta Del Re
- Sezione Ripartizione indennità per reprografia, diretta da Anne Schmidt-Peiry
- Sezione Diritti dell'arte visiva, diretta da Yolanda Canonica

Gli impegni addizionali sono curati da due fondazioni e dal servizio legale:

- Fondazione sociale, diretta da Marianne Fabrin (fino ad agosto 2017)
- Fondazione Fondo culturale, diretta da Marianne Fabrin (fino ad agosto 2017)

- Servizio legale, diretto da Philip Kübler

Le attività legate alla gestione di ProLitteris e altri compiti accessori, oltre al servizio legale, si avvalgono anche di due altre funzioni di supporto:

- Finanze e amministrazione del personale, diretta da Philip Sorg
- Informatica, diretta da David Rupper

Autorità di vigilanza

ProLitteris è titolare di un'autorizzazione legale e per la Svizzera sottostà alla vigilanza dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Per il Principato del Liechtenstein l'autorità preposta è il *Amt für Volkswirtschaft*. Non va confusa con questa vigilanza sull'esercizio operativo l'approvazione delle Tariffe da parte della Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti degli autori e i diritti affini (CAF). Questa situazione è identica per tutte le società di gestione.

Nell'anno in rassegna non sono pervenute denunce o azioni di ricorso amministrativo. L'IPI ha posto delle domande sul rapporto di gestione 2017 e richiesto e ottenuto raggugli sull'andamento dell'esercizio. Dal 2018 è in vigore una nuova direttiva dell'IPI relativa all'attività di rendiconto delle società di gestione. Con decisione del 27 settembre 2017 l'IPI ha rinnovato la concessione a ProLitteris per il periodo 2018-2022.

Per adeguare il Regolamento di ripartizione, nel 2016 l'IPI ha accettato proposte di ProLitteris che assicurano la ripartizione nei settori di gestione Reprografia/Reti digitali. A riguardo delle indennità su opere online, in ottobre 2017 ProLitteris ha inoltrato una bozza di proposta, che sarà finalizzata nel 2018, secondo le indicazioni dell'IPI.

Collaborazione fra le società svizzere di gestione

Le cinque società di gestione autorizzate per la Svizzera coordinano le loro attività. I loro compiti nel settore della gestione dei diritti si differenziano a seconda della categoria di opere (musica, opere audiovisive, teatro, letteratura, arte visiva) e della categoria dei diritti interessati (da un lato diritti d'autore, dall'altro diritti di protezione affini). Le società consorelle di ProLitteris in Svizzera sono la SSA (Société Suisse des Auteurs) per le opere in testo e per le opere drammatiche e drammatico-musicali, la SUIISA per le opere musicali, SUISSIMAGE per le opere audiovisive e SWISSPERFORM per i diritti di protezione affini (autrici e autori di performance, produttori di supporti audio e audiovisivi e emittenti radiotelevisive).

La collaborazione fra le società di gestione si prefigge di contribuire ad un'organizzazione efficace ed efficiente della gestione dei diritti degli autori. Nell'anno in rassegna tra gli argomenti trattati spiccavano la revisione del diritto d'autore attualmente in corso, la legislazione nella UE relativa alle società di gestione e il lavoro comune di pubbliche relazioni. Inoltre le società congiunte si sono occupate di questioni specifiche legali e dell'ulteriore sviluppo delle tariffe attualmente in vigore.

7 Conto annuale di ProLitteris

Bilancio al 31.12.2017

	Punto Allegato	31.12.2016 CHF	31.12.2017 CHF
Liquidità		10'178'880.52	14'151'716.06
Titoli	2.1	12'036'538.76	12'644'141.73
Crediti da forniture e prestazioni	2.2	2'087'564.90	4'428'489.70
Altri crediti a breve termine	2.3	104'241.32	338'392.70
Ratei attivi		211'984.10	3'031'694.72
Totale patrimonio circolante		24'619'209.60	34'594'434.91
Immobilizzazioni materiali	2.4	2'457'100.00	2'369'800.00
Immobilizzazioni finanziarie	2.5	8'000'000.00	8'000'000.00
Immobilizzazioni immateriali	2.6	2'208'000.00	2'002'441.80
Totale patrimonio immobilizzato		12'665'100.00	12'372'241.80
Totale attivi		37'284'309.60	46'966'676.71
Impegni finanziari a breve termine	2.7	272'673.00	540'922.39
Debiti per forniture e prestazioni	2.8	1'703'830.66	3'201'191.57
Altri impegni a breve termine		70'902.95	811'249.30
Accantonamenti a breve termine	2.9	24'007'310.24	30'354'553.04
Ratei passivi		176'168.65	258'558.05
Totale capitale di terzi a breve termine		26'230'885.50	35'166'474.35
Accantonamenti a lungo termine	2.10	11'053'424.10	11'800'202.36
Totale capitale di terzi a lungo termine		11'053'424.10	11'800'202.36
Capitale di base e riserve	2.11	0.00	0.00
Totale capitale proprio		0.00	0.00
Totale passivi		37'284'309.60	46'966'676.71

Conto economico

	Punto Allegato	2016 CHF	2017 CHF
Proventi da gestione collettiva obbligatoria	2.12	28'886'728.86	31'634'352.15
Proventi da gestione collettiva facoltativa	2.12	4'392'473.69	2'969'749.50
Altri proventi d'esercizio	2.12	324'315.13	394'475.97
Sconti associazioni	2.12	-1'272'842.00	-1'506'192.84
Indennità di riscossione	2.12	-323'397.90	-347'954.41
Altre diminuzioni dei ricavi	2.12	93'534.35	-78'269.15
Scioglimento accantonamenti	2.12	370'681.24	2'261'430.19
Proventi d'esercizio		32'471'493.37	35'327'591.41
Ripartizione diritti d'autore	2.13	-27'241'206.87	-30'598'204.44
Spese per il personale	2.14	-3'151'986.90	-2'964'852.10
Onere locativo		-587'114.05	-557'173.30
Spese d'informatica		-335'035.69	-397'318.16
Ammortamenti immobilizzazioni materiali		-63'598.55	-62'972.00
Ammortamenti valori immateriali		-700'665.96	-532'007.65
Manutenzione e riparazioni		-11'826.30	-12'507.70
Assicurazioni cose, tasse		-7'257.10	-7'075.50
Consiglio d'amministrazione e assemblea generale	2.15	-155'200.00	-134'338.85
Relazioni pubbliche	2.16	-181'121.70	-144'114.39
Altre spese aziendali	2.17	-373'254.42	-802'803.28
Spese d'esercizio		-32'808'267.54	-36'213'367.37
Risultato d'esercizio		-336'774.17	-885'775.96
Proventi finanziari		155'700.29	840'295.42
Spese finanziarie		-133'826.62	-138'038.85
Risultato finanziario		21'873.67	702'256.57
Risultato ordinario		-314'900.50	-183'519.39
Ricavi non operativi		136'414.00	150'709.40
Spese non operative	2.18	-62'426.15	-54'583.70
Ricavi straordinari e estranei al periodo	2.19	240'593.80	87'393.69
Risultato non operativo / straordinario		314'581.65	183'519.39
Risultato a lordo delle imposte		-318.85	0.00
Imposte		318.85	0.00
Utile d'esercizio	2.20	0.00	0.00

Conto del flusso di mezzi finanziari

		2016	2017
		CHF	CHF
Utile d'esercizio	+	0.00	0.00
Ammortamenti immobilizzazioni materiali e immateriali	+/-	805'564.51	636'279.65
Adeguamento da nuova valutazione titoli	+/-	-25'214.65	-559'073.97
Aumento/diminuzione accantonamenti	+/-	1'667'130.66	7'094'021.06
Aumento/diminuzione titoli	+/-	25'356.00	-48'529.00
Aumento/diminuzione crediti per forniture e prestazioni	+/-	141'393.85	-2'340'924.80
Aumento/diminuzione altri crediti a breve termine	+/-	62'103.30	-234'151.38
Aumento/diminuzione ratei attivi	+/-	-13'879.70	-2'819'710.62
Aumento/diminuzione impegni per forniture e prestazioni	+/-	431'852.16	1'497'360.91
Aumento/diminuzione altri impegni a breve	+/-	-191.55	740'346.35
Aumento/diminuzione ratei passivi	+/-	-87'142.10	82'389.40
Afflusso/deflusso di mezzi da attività operativa		3'006'972.48	4'048'007.60
Investimenti in immobilizzazioni materiali	-	-17'598.55	-16'972.00
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-	-290'682.36	-326'449.45
Afflusso/deflusso di mezzi da attività d'investimento		-308'280.91	-343'421.45
Deflusso di mezzi da impegni finanziari a breve termine	-	-130'721.14	268'249.39
Afflusso/deflusso di mezzi da attività finanziaria		-130'721.14	268'249.39
Variazione mezzi liquidi		2'567'970.43	3'972'835.54
Giustificativi fondi			
Stato mezzi liquidi al 1° gennaio		7'610'910.09	10'178'880.52
Stato mezzi liquidi al 31° dicembre		10'178'880.52	14'151'716.06
Modifica mezzi liquidi come da bilancio		2'567'970.43	3'972'835.54

Allegato al Conto annuale

Principi della presentazione dei conti

1.1 Principi generali

La presentazione dei conti avviene in conformità con le raccomandazioni tecniche per la presentazione dei conti (Swiss GAAP RPC) nel loro insieme e in ottemperanza al Codice svizzero delle obbligazioni. Il conto annuale presenta un quadro della situazione patrimoniale, finanziaria e redditizia della società cooperativa conforme alla realtà.

Non sussistendo nessuna differenza di valutazione fra il conto annuale conforme alle disposizioni di diritto obbligatorio e il conto annuale redatto in conformità con Swiss GAAP RPC, si rinuncia a effettuare due chiusure.

1.2 Organizzazione e attività d'esercizio

ProLitteris, Società svizzera dei diritti d'autore per la letteratura e l'arte visiva, cooperativa (qui di seguito ProLitteris) è stata fondata il 19 settembre 1974 a Zurigo da un gruppo di scrittori e editori in qualità di organizzazione senza scopo di lucro e con la forma giuridica di società cooperativa con sede a Zurigo.

ProLitteris esercita i diritti d'autore dei suoi soci e dei soci delle società consorelle estere. Si adopera affinché questi aventi diritto ricevano un compenso adeguato per l'utilizzazione delle opere della letteratura e dell'arte visiva da loro create. ProLitteris negozia con gli utilizzatori e le loro organizzazioni (Società svizzera di radio e televisione, Associazione svizzera Arti e Mestieri, Conferenza dei direttori dell'istruzione pubblica, economiesuisse, Associazione svizzera dei banchieri ecc.) delle tariffe che disciplinano le condizioni di utilizzazione delle opere (libri, articoli di giornali, immagini, trasmissioni radiofoniche e televisive, supporti audio e video ecc.). I proventi riscossi dagli utilizzatori sono ripartiti ai soci sulla base delle condizioni sancite dal Regolamento di ripartizione e dopo deduzione dell'aliquota per la Fondazione sociale di ProLitteris e della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris nonché delle spese amministrative.

Per la gestione collettiva dei diritti d'autore e dei diritti di protezione affini sancita dalla Legge sul diritto d'autore è necessaria un'autorizzazione dell'Istituto federale della proprietà intellettuale. ProLitteris dispone di una tale autorizzazione, che è riconcessa con frequenza quinquennale. L'amministrazione, nonché tutti i regolamenti importanti quali gli Statuti, il regolamento di ripartizione ecc. sono sottoposti alla vigilanza dell'Ufficio federale per la proprietà intellettuale. Le tariffe negoziate da ProLitteris devono essere esaminate e approvate dalla Commissione arbitraria federale per la gestione dei diritti d'autore e i diritti di protezione affini in merito alla loro adeguatezza.

1.3 Operazioni con parti correlate

Sono considerate persone fisiche o giuridiche correlate tutti i soggetti che possono esercitare un'influenza diretta o indiretta sostanziale sulle decisioni finanziarie o operative dell'organizzazione. Sono considerate 'parti correlate' anche le organizzazioni che direttamente o indirettamente sono controllate dalle stesse persone.

Nella maggior parte dei casi, i membri del Consiglio di amministrazione sono loro stessi membri o organi di soci della cooperativa. È pertanto logico che nella loro funzione di membri del Consiglio di amministrazione ricevano, oltre alle indennità di presenza, anche le indennità per diritti d'autore risultanti dall'utilizzazione delle loro opere. Tali indennità, tuttavia, si basano sul regolamento di ripartizione di validità generale. I membri del Consiglio di amministrazione non beneficiano di alcun vantaggio particolare.

Le altre quattro società di gestione svizzere, nonché la Fondazione sociale di ProLitteris e la Fondazione Fondo culturale di ProLitteris non sono da considerarsi parti correlate.

Principi di valutazione

I principi di valutazione si orientano in linea di massima ai costi storici di acquisto o di produzione in quanto base di valutazione. Vigè il principio della valutazione individuale di attivi e passivi. Per quanto riguarda le principali linee di bilancio ciò significa quanto segue:

1.4 Mezzi liquidi

I mezzi liquidi sono iscritti a bilancio al valore nominale e contengono effettivi di cassa, averi su conti bancari e postali, nonché investimenti monetari con una scadenza di tre mesi al massimo.

1.5 Titoli

I valori mobiliari (titoli) del patrimonio circolante sono valutati al valore attuale. Nel caso non fossero disponibili valori attuali, i titoli sono da valutare al massimo al costo di acquisto, con detrazione di eventuali riduzioni di valore. Sono considerati titoli anche gli investimenti monetari con una scadenza da 3 a 12 mesi. Sono iscritti a bilancio al valore nominale.

1.6 Crediti da forniture e prestazioni

I crediti nei confronti di utilizzatori di diritti sono registrati al valore nominale. I rischi di perdita sono presi in considerazione con rettifiche di valore forfettarie basate su valori empirici. Crediti non più esigibili sono registrati come perdite.

1.7 Immobilizzazioni finanziarie

I crediti finanziari a lungo termine sono valutati al costo di acquisto, con detrazione di eventuali perdite di valore.

1.8 Immobilizzazioni materiali

La valutazione delle immobilizzazioni materiali avviene al massimo al valore del costo di acquisto o di produzione, con detrazione degli ammortamenti necessari per motivi di economia aziendale. Il limite minimo di attivazione è di CHF 1 000. L'immobile è mantenuto a scopo di rendimento.

Gli ammortamenti avvengono in modo lineare, in funzione della durata di utilizzo prevista	
Terreno	nessun ammortamento
Edificio	30 anni
Mobili e attrezzature	5 anni
Informatica	5 anni

1.9 Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono costituite da valori immateriali acquisiti, che comprendono essenzialmente software informatico. La valutazione avviene al massimo al costo di acquisto o produzione, con detrazione degli ammortamenti necessari per motivi di economia aziendale.

Gli ammortamenti avvengono in modo lineare, in funzione della durata di utilizzazione prevista	
Software informatico	8 anni
Costi di progetto TC8 e TC9	5 anni

1.10 Diminuzione di valore

In presenza di indicatori che lasciano presumere una riduzione del valore, la conformità del valore degli attivi è esaminata con effetto al giorno di riferimento del bilancio. Se il valore contabile della voce attiva supera il

valore raggiunto (il valore più alto fra valore di mercato e valore di utilizzazione) si procede ad una rettifica del valore dell'attivo fino al valore raggiungibile. La riduzione di valore è addebitata al conto economico.

1.11 Impegni e accantonamenti

Gli impegni sono registrati al valore nominale. Gli accantonamenti sono valutati in base ai deflussi di mezzi probabili secondo criteri di economia aziendale univoci e sono aumentati, mantenuti o sciolti sulla base di una nuova valutazione effettuata con frequenza annuale. Gli accantonamenti che non portano ad un deflusso di mezzi entro un anno sono registrati come accantonamenti a lungo termine.

1.12 Imposte

Per legge, le società di gestione non devono perseguire scopo di lucro (art. 45 cpv. 3 LDA) e pertanto il loro esercizio non comporta conseguenze a livello fiscale.

1.13 Registrazione del fatturato

I ricavi provenienti dalla fornitura di prestazioni di servizio sono registrati non appena è fornita la prestazione, l'ammontare dei ricavi e dei costi può essere determinato in modo affidabile e si può ritenere con tutta probabilità che l'utile economico affluirà alla società.

La Legge prescrive alle società di gestione Tariffe comuni e un organo di riscossione comune (art 47 LDA), motivo per cui per ogni Tariffa comune una delle cinque società svizzere di gestione riscuote le indennità dovute per tutte le società e inoltre le quote degli altri quattro repertori alle altre società di gestione competenti. Quest'attività di inoltro delle indennità è considerata un'attività commerciale d'intermediazione. Pertanto è dichiarata in quanto fatturato solo la propria parte, ma non le aliquote di spettanza delle altre quattro società di gestione.

1.14 Operazioni fuori bilancio

Crediti eventuali e passività potenziali, nonché altri impegni da non iscrivere a bilancio sono valutati e riportati ad ogni data di riferimento del bilancio. Nel caso in cui passività potenziali e altri impegni fuori bilancio portano ad un deflusso di mezzi finanziari senza un afflusso di mezzi utilizzabili e tale deflusso di mezzi finanziari è probabile e stimabile, sarà costituito un accantonamento.

1.15 Previdenza per il personale

La previdenza per la vecchiaia, il decesso e l'invalidità per il personale si orienta alle disposizioni della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) ed è organizzata in una Fondazione autonoma.

Un utile proveniente dalla riserva dei contributi del datore di lavoro sarà registrato come attività. L'attivazione di un ulteriore utile economico (risultante da una sopracopertura dell'istituzione di previdenza) non è voluto, né sono poste in essere le condizioni preliminari necessarie a tale scopo. Un impegno economico (risultante da una sottocopertura nell'istituzione di previdenza) è registrato in quanto passività, a condizione che le premesse per la costituzione di un accantonamento siano soddisfatte.

2. Indicazioni relative alle voci di bilancio e del conto economico

2.1 Titoli

Sotto questa voce sono registrati i titoli facilmente negoziabili, che possono essere alienati in ogni momento. Sono contabilizzati al valore di mercato. L'intero portafoglio di titoli è gestito in un cosiddetto Mandato Premium.

2.2 Crediti esigibili per forniture e prestazioni

	31.12.2016	31.12.2017
Crediti nei confronti di utilizzatori dei diritti	2'367'565	4'748'490
Rettifica del valore	-280'000	-320'000
	2'087'565	4'428'490

2.3 Altri crediti a breve termine

	31.12.2016	31.12.2017
Crediti nei confronti di terzi	88'203	218'651
Credito esigibile dal credito d'esercizio alla Fondazione Fondo culturale di ProLitteris	16'039	119'742
	104'241	338'393

2.4 Immobilizzazioni materiali

Esercizio 2016	Edificio e terreno *	Mobili e installazioni	Impianto telefonico	Sistema informatico	Totale
Valori di acquisto					
Stato al 1.1.2016	2'500'000	405'790	10'728	398'970	3'315'488
Afflussi	0	0	0	17'599	17'599
Deflussi	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2016	2'500'000	405'790	10'728	416'569	3'333'086
Rettifiche di valore cumulate					
Stato al 1.1.2016	-82'600	-307'790	-10'728	-369'970	-771'088
Ammortamenti regolari	-41'300	-43'000	0	-20'599	-104'899
Perdite di valore	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2016	-123'900	-350'790	-10'728	-390'569	-875'986
Valore contabile netto al 31.12.2016	2'376'100	55'000	0	26'000	2'457'100
Esercizio 2017					
Valori d'acquisto					
Stato al 1.1.2017	2'500'000	405'790	10'728	416'569	3'333'086
Afflussi	0	0	0	16'972	16'972
Deflussi	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2017	2'500'000	405'790	10'728	433'541	3'350'058
Rettifiche di valore cumulate					
Stato al 1.1.2017	-123'900	-350'790	-10'728	-390'569	-875'986
Ammortamenti regolari	-41'300	-43'000	0	-19'972	-104'272
Perdite di valore	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2017	-165'200	-393'790	-10'728	-410'541	-980'258
Valore contabile netto al 31.12.2017	2'334'800	12'000	0	23'000	2'369'800

* Immobile a reddito

2.5 Immobilizzazioni finanziarie

Sotto questa voce è registrato il prestito di CHF 8 000 000 di ProLitteris alla Fondazione sociale di ProLitteris. Attualmente il prestito frutta un interesse dell'1%.

2.6 Immobilizzazioni immateriali

Esercizio 2016	Software EED	Costi di progetto TC8/TC9	Totale
Valori di acquisto			
Stato al 1.1.2016	3'823'846	485'316	4'309'162
Afflussi	240'982	49'700	290'682
Deflussi	0	0	0
Riporti contabili	0	0	0
Stato al 31.12.2016	4'064'829	535'016	4'599'844
Rettifiche di valore cumulate			
Stato al 1.1.2016	-1'353'846	-337'332	-1'691'178
Ammortamenti regolari	-502'982	-197'684	-700'666
Perdite di valore	0	0	0
Stato al 31.12.2016	-1'856'829	-535'016	-2'391'844
Valore contabile netto al 31.12.2016	2'208'000	0	2'208'000
Esercizio 2017			
Valori di acquisto			
Stato al 1.1.2017	4'064'829	535'016	4'599'844
Afflussi	326'449	0	326'449
Deflussi	0	0	0
Riporti contabili	0	0	0
Stato al 31.12.2017	4'391'278	535'016	4'926'294
Rettifiche di valore cumulate			
Stato al 1.1.2017	-1'856'829	-535'016	-2'391'844
Ammortamenti regolari	-532'008	0	-532'008
Perdite di valore	0	0	0
Stato al 31.12.2017	-2'388'836	-535'016	-2'923'852
Valore contabile netto al 31.12.2017	2'002'442	0	2'002'442

Per quanto riguarda il software EED si tratta del software personalizzato per l'esercizio di ProLitteris.

I costi di progetto TC8 e TC9 si riferiscono a oneri per rilevamenti di dati dell'Istituto di ricerca GFS nel contesto delle trattative tariffarie con gli utilizzatori; tali spese vengono ammortizzate in modo lineare nel corso della durata residua delle due Tariffe comuni fino a fine 2016.

2.7 Impegni finanziari a breve termine

Questa voce si riferisce al conto di compensazione (credito d'esercizio) fra ProLitteris e la Fondazione sociale di ProLitteris. Al credito d'esercizio attualmente è applicato un tasso d'interesse dell'1%.

2.8 Impegni da forniture e prestazioni

	31.12.2016	31.12.2017
Impegni diritti d'autore	1'255'858	2'994'706
Debiti Creditori Fornitori	447'973	206'486
	1'703'831	3'201'192

Alla voce 'Impegni diritti d'autore' sono contabilizzati fra l'altro crediti per diritti d'autore, che sono già stati fatturati ma che per svariati motivi (p.es. coordinate bancarie non chiare, successione ancora irrisolta ecc.) non sono ancora stati pagati.

2.9 Accantonamenti a breve termine

Esercizio 2016	Gestione collettiva facoltativa	Gestione collettiva obbligatoria	Totale
Stato al 1.1.2016	1'092'482	21'222'108	22'314'591
Riclassificazione	0	2'074'840	2'074'840
Costituzione	2'089'373	20'629'416	22'718'790
Utilizzo (Versamento)	-1'378'556	-21'351'673	-22'730'229
Scioglimento	-141'705	-228'976	-370'681
Stato al 31.12.2016	1'661'595	22'345'715	24'007'310

Esercizio 2017	Gestione collettiva facoltativa	Gestione collettiva obbligatoria	Totale
Stato al 1.1.2017	1'661'595	22'345'715	24'007'310
Riclassificazione	160'000	1'668'621	1'828'621
Costituzione	1'304'730	24'275'831	25'580'561
Utilizzo (Versamento)	-867'924	-17'933'364	-18'801'288
Scioglimento	-199'068	-2'061'583	-2'260'651
Stato al 31.12.2017	2'059'333	28'295'220	30'354'553

Nell'ambito della gestione collettiva obbligatoria dei diritti sono contabilizzati i proventi dalle Tariffe comuni che saranno ripartiti risp. versati l'anno successivo. Il versamento avviene in modo differito, perché le entrate complessive disponibili per la ripartizione sono note solo a fine esercizio, quando saranno rilevate anche tutte le registrazioni di opere e le utilizzazioni eseguite su tali basi.

I proventi nell'ambito della gestione collettiva facoltativa dei diritti e di quelli provenienti dall'estero sono invece trasferiti agli aventi diritto nell'anno in cui affluiscono a ProLitteris (fatta eccezione per le entrate che ci giungono solo verso la fine dell'anno e che per mancanza di tempo non possono più essere ripartite nell'anno in corso).

I proventi che non possono essere ripartiti nell'anno di riferimento sono rivalutati alla fine dell'esercizio in esame in vista della data prevista del deflusso di mezzi finanziari. Qualora la ripartizione basata sulla stima non possa essere eseguita entro un anno dalla data di riferimento, si procederà ad una riclassificazione con nuova iscrizione alla voce accantonamenti a lunga scadenza.

Nell'esercizio 2017 è stata operata una riclassificazione di accantonamenti a lungo termine in accantonamenti a breve termine per un ammontare di CHF 1 828 620. Si tratta da un lato di accantonamenti dalle Tariffe comuni 1, 2, 3, 8 e 9, che sono stati sciolti a beneficio del conto economico nell'esercizio 2018 per via del periodo di prescrizione di cinque anni, e dall'altro lato di accantonamenti nei diritti dell'arte visiva, che possono essere distribuiti nell'anno successivo.

2.10 Accantonamenti a lungo termine

Esercizio 2016	Gestione collettiva facoltativa	Gestione collettiva obbligatoria	Totale
Stato al 1.1.2016	508'421	10'570'592	11'079'013
Riclassificazione	0	-2'074'840	-2'074'840
Costituzione	16'000	2'396'229	2'412'229
Utilizzo (versamento)	-181'501	-181'477	-362'978
Scioglimento	0	0	0
Stato al 31.12.2016	342'920	10'710'504	11'053'424

Esercizio 2017	Gestione collettiva facoltativa	Gestione collettiva obbligatoria	Totale
Stato al 1.1.2017	342'920	10'710'504	11'053'424
Riclassificazione	-160'000	-1'668'621	-1'828'621
Costituzione	0	2'644'194	2'644'194
Utilizzo (versamento)	-6'430	-61'586	-68'016
Scioglimento	-779	0	-779
Stato al 31.12.2017	175'711	11'624'491	11'800'202

Da questi accantonamenti a lunga scadenza sono versate indennità per le segnalazioni di utilizzazioni di diritti effettuate in ritardo. Queste riserve a lunga scadenza servono anche per compensare errori nei conteggi ordinari. Dopo il periodo di prescrizione di cinque anni, gli accantonamenti non utilizzati sono sciolti e i mezzi sono destinati alla ripartizione e dunque agli aventi diritto. Ciò corrisponde all'obbligo legale di versare i compensi riscossi a titolo di indennità per l'utilizzazione di diritti d'autore quanto prima ai titolari dei diritti. Solo se ciò non è possibile per motivi validi e malgrado sufficienti sforzi – p.es. perché nei regolamenti di ProLitteris mancano le basi corrispondenti o i titolari dei diritti non sono noti o sono irreperibili – la costituzione di una riserva può essere adeguata e vanno prese delle misure per la ripartizione in un momento successivo.

Nell'esercizio 2017 è stata operata una riclassificazione di accantonamenti a lungo termine in accantonamenti a breve termine per un ammontare di CHF 1 828 620. Si tratta da un lato di accantonamenti dalle Tariffe comuni 1, 2, 3, 8 e 9, che sono stati sciolti a beneficio del conto economico nell'esercizio 2018 per via del periodo di prescrizione di cinque anni, e dall'altro lato di accantonamenti nei diritti dell'arte visiva, che possono essere distribuiti nell'anno successivo.

2.11 Capitale di base e riserve

ProLitteris non dispone di capitale di base. Visto che i mezzi sono ripartiti integralmente agli aventi diritto non dispone di riserve.

2.12 Proventi d'esercizio

Esercizio 2016	Gestione collettiva obbligatoria	Gestione collettiva facoltativa	Totale
Proventi dalla Svizzera	28'990'331	2'681'928	31'672'259
Proventi dal Principato del Liechtenstein	52'856	0	52'856
Proventi dall'estero	1'403'411	1'710'545	3'113'956
Attività di intermediazione	-1'559'868	0	-1'559'868
Proventi lordi	28'886'730	4'392'473	33'279'203
Sconti associazioni			-1'272'842
Indennità di riscossione a terzi			-323'398
Altre diminuzioni di ricavi			93'534
Scioglimento accantonamenti			370'681
Proventi netti			32'147'178
Altri proventi d'esercizio			324'315
Risultato d'esercizio			32'471'493

Esercizio 2017	Gestione collettiva obbligatoria	Gestione collettiva facoltativa	Totale
Proventi dalla Svizzera	33'669'422	2'222'621	35'892'042
Proventi dal Principato del Liechtenstein	4'090	0	4'090
Proventi dall'estero	1'740'233	747'129	2'487'362
Attività di intermediazione	-3'779'392	0	-3'779'392
Proventi lordi	31'634'352	2'969'750	34'604'102
Sconti associazioni			-1'506'193
Indennità di riscossione a terzi			-347'954
Altre diminuzioni di ricavi			-78'269
Scioglimento accantonamenti			2'261'430
Proventi netti			34'933'115
Altri proventi d'esercizio			394'476
Risultato d'esercizio			35'327'591

Le aliquote riscosse per e versate alle altre quattro società consorelle nell'ambito delle Tariffe comuni sono considerate attività di intermediazione. Nel conto annuale sono riportate come fatturato solo le aliquote proprie. Queste attività di intermediazione sono composte come segue:

Esercizio 2016	TC 8 Reprografia	TC 9 Reti digitali	TC 6 a+b Prestito nelle biblioteche	TC 10 Utilizzazione da parte di portatori di handicap	Totale
SSA	0	157'518	7'048	1'560	166'126
SUISA	290'887	241'903	21'333	23'570	577'692
SUISSIMAGE	0	424'737	53'039	53	477'829
SWISSPERFORM	0	300'973	27'986	9'263	338'221
Totale	290'887	1'125'131	109'405	34'446	1'559'868

Esercizio 2017	TC 7 Scuole	TC 8 Reprografia	TC 9 Reti digitali	TC 6 a+b Prestito nelle biblioteche	TC 10 Utilizzazione da parte di portatori di handicap	Totale
SSA	118'163	0	119'313	4'404	1'488	243'368
SUISA	652'362	0	183'230	48'843	22'273	906'708
SUISSIMAGE	1'351'661	0	321'719	31'368	51	1'704'799
SWISSPERFORM	657'033	0	227'973	30'758	8'753	924'516
Totale	2'779'219	0	852'235	115'374	32'565	3'779'392

Dal 1.1.2017 ProLitteris ha rilevato il recupero giudiziale degli importi dovuti in virtù della Tariffa comune TC 7 Scuole.

Le associazioni che riscuotono indennità per diritti d'autore dai loro soci e le versano integralmente ricevono un cosiddetto sconto associazioni per questa attività di riscossione.

I proventi dall'estero sono entrate da diritti d'autore che sono state riscosse dalle società consorelle estere (in virtù degli accordi di reciprocità) e versate a ProLitteris.

2.13 Ripartizione da Diritto d'autore

	2016	2017
Totale Indennità gestione collettiva obbligatoria	20'180'025	24'790'758
Indennità agli autori in Svizzera	19'369'624	25'978'724
Indennità alle società consorelle in Svizzera (attività di intermediazione)	-1'559'868	-3'779'392
Indennità alle società consorelle all'estero	2'370'270	2'591'426
Totale Indennità gestione collettiva facoltativa	3'857'887	2'718'143
Indennità agli autori in Svizzera	2'929'612	1'885'954
Indennità alle società consorelle all'estero	928'275	832'189
Totale Indennità da Diritto d'autore	24'037'912	27'508'901
Contributo alla Fondazione sociale di ProLitteris	2'870'608	2'969'303
Contributo alla Fondazione Fondo culturale di ProLitteris	332'687	120'000
Totale Contributi a Fondazioni	3'203'295	3'089'303
Totale Ripartizione da Diritto d'autore	27'241'207	30'598'204

Le aliquote che sono state riscosse nell'ambito delle Tariffe comuni per le altre quattro società di gestione e versate ad esse sono considerate attività di intermediazione. Nel conto annuale sono considerate nel fatturato solo le aliquote proprie.

Con il rendiconto per l'esercizio 2017, alla voce "Indennità alle consorelle estere" ora figurano anche i pagamenti da reprografia e reti digitali. Questa modifica porta anche a una nuova ripartizione delle cifre per il 2016.

2.14 Spese per il personale

	2016	2017
Salari	2'487'689	2'346'781
Prestazioni sociali	290'549	236'389
Previdenza per il personale	293'347	280'444
Altri costi di personale	80'402	101'238
	3'151'987	2'964'852

Previdenza per il personale

La previdenza professionale per il personale di ProLitteris è disciplinata in un contratto di adesione alla Fondazione collettiva Columna Sammelstiftung Group Invest, Winterthur. Il piano di previdenza si basa sul primato dei contribuiti. Si tratta di una soluzione semiautonomia con investimento in un pool di capitali. I rischi attuariali invalidità e decesso sono ricoperti in ampia misura, il processo di risparmio e il rischio vecchiaia è parzialmente riassicurato nell'ambito di un contratto di assicurazione collettiva presso la AXA Leben AG. A fine 2016 erano affiliate alla Fondazione collettiva 2 536 istituzioni previdenziali con complessivamente 14 308 assicurati attivi e 2 004 pensionati.

Visto che il rischio di investimento è sostenuto dalla Fondazione collettiva con le istituzioni di previdenza affiliate, non si tratta di una soluzione assicurativa completa. Non può pertanto essere esclusa del tutto una sottocopertura dovuta a cattivi risultati di investimento; ne conseguirebbero misure di risanamento a carico delle istituzioni di previdenza affiliate nonché un obbligo di pagamento suppletivo da parte di ProLitteris.

Riserve dei contributi del datore di lavoro

Al 31.12.2017 e al 31.12.2016 non esistevano riserve di contributi del datore di lavoro.

Beneficio economico / impegni economici e spese per la previdenza

Grado di copertura / spese per la previdenza	2016	2017
Grado di copertura della Fondazione collettiva Columna Group Invest	104.7%	108.4%
Spese per la previdenza di ProLitteris (costi del personale)	CHF 293'347	280'444

Il grado di copertura a fine 2017 si basa su cifre provvisorie, visto che il conto economico verificato della Fondazione collettiva al momento del rendiconto non era disponibile. Non sussistono impegni economici che vanno al di là dei pagamenti dei contributi ordinari.

2.15 Consiglio di amministrazione / Assemblea generale

	2016	2017
Consiglio di amministrazione	74'421	78'358
Assemblea generale	80'779	55'981
	155'200	134'339

Alla voce 'Consiglio di amministrazione' sono registrati tutti gli onorari e le spese per le quattro riunioni all'anno del Consiglio di amministrazione composto di 12 persone, nonché per le riunioni separate delle commissioni del Consiglio, le riunioni preparative dell'ufficio presidenziale composto di tre persone, come pure per i diversi

impegni del presidente e della vicepresidente, segnatamente nei confronti delle altre società di gestione e le autorità.

La maggior parte dei membri del Consiglio di amministrazione o delle loro imprese sono anche soci della società cooperativa ProLitteris. Oltre a svolgere la funzione di membro del Consiglio di amministrazione ricevono pertanto anche indennità per diritti d'autore derivanti dall'utilizzazione delle loro opere. Queste indennità si basano tuttavia sul Regolamento di ripartizione di validità generale e non comportano vantaggi particolari.

2.16 Pubbliche relazioni

	2016	2017
Attività di pubbliche relazioni	130'289	88'007
Sito web di ProLitteris	3'177	-705
Traduzioni	29'806	33'720
Spese di viaggio e di rappresentanza	17'850	23'093
	181'122	144'114

2.17 Altre spese d'esercizio

	2016	2017
Materiale d'ufficio, stampati, telefono, spese postali	202'973	155'275
Onorari di consulenza e revisione	53'809	76'272
Costi processuali settori di gestione	38'748	469'512
Contributi e associazioni	62'820	95'414
Altre spese d'esercizio	14'904	6'331
	373'254	802'803

2.18 Spese non operative

	2016	2017
Manutenzione immobile Winkelriedstrasse 5	21'126	13'284
Ammortamento immobile Winkelriedstrasse 5	41'300	41'300
	62'426	54'584

Dall'esercizio 2016 gli ammortamenti immobiliari figurano fra le spese non operative e non più fra le immobilizzazioni materiali, in quanto l'immobile in esame (Winkelriedstrasse 5) non viene utilizzato a fini di esercizio.

2.19 Ricavi straordinari e estranei al periodo

	2016	2017
Ricavi straordinari	-27'590	-69'796
Estinzioni di debiti da forniture e prestazioni	-213'004	-17'598
	-240'594	-87'394

Queste estinzioni riguardano debiti, contratti nei confronti di autori, che per vari motivi non è stato possibile pagare e che ora, dopo una scadenza prefissata e dopo sforzi intensi in materia, vengono estinti a favore del conto economico.

2.20 Utile d'esercizio

In virtù dell'art. 45 cpv. 3 LDA le società di gestione non possono perseguire scopi di lucro.

3. Altre indicazioni

3.1 Impegni fuori bilancio

Impegni di acquisto	2016	2017
Investimenti in patrimonio fisso	0	0

Impegni Operating Lease	2016	2017
Struttura delle scadenze		
fino a 1 anno	0	13'605
da 1 a 5 anni	129'355	0
oltre 5 anni	0	0
	129'355	13'605

3.2 Crediti eventuali

Con decisione del 7 maggio 2018, il Tribunale amministrativo federale ha respinto il ricorso di ProLitteris contro la decisione dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Con il suo intervento di allora, l'IPI era tornato sui pagamenti successivi alla cassa pensioni dei tre membri della Direzione Ernst Hefti, Werner Stauffacher e Franziska Eberhard negli anni 2007 e 2011. La sentenza del Tribunale amministrativo federale fa passare in giudicato la decisione dell'IPI. ProLitteris applicherà la decisione, vale a dire esigerà il rimborso delle quote collaboratore versate. Tuttavia, la recuperabilità della pretesa sarà ostacolata da eccezioni e obiezioni consistenti, rendendola insicura sia in termini di attuabilità, sia in termini di ammontare.

3.2 Avvenimenti intercorsi dopo la data di riferimento del bilancio

Non sono stati riscontrati operazioni o rischi straordinari sospesi che dovrebbero essere menzionati nel conto annuale 2017. Non si sono verificati eventi dopo la data di riferimento del bilancio che dovrebbero essere considerati nel conto annuale 2017. Il conto annuale 2017 è stato approvato dal Consiglio di amministrazione il 5 giugno 2018, con riserva dell'approvazione dell'assemblea generale del 23 giugno 2018.

Rapporto dell'Ufficio di revisione all'Assemblea generale di ProLitteris

ProLitteris, Società svizzera per i diritti degli autori d'arte letteraria e visuale, cooperativa, Zurigo

Rapporto dell'Ufficio di revisione in merito al conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale di ProLitteris, Società svizzera per i diritti degli autori d'arte letteraria e visuale, cooperativa, allegato, costituito dal bilancio, dal conto di esercizio, dal Conto del flusso di mezzi finanziari e dall'allegato, per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2017.

Responsabilità del Consiglio di amministrazione

Il Consiglio di amministrazione è responsabile della redazione del conto annuale in conformità alle disposizioni di legge, allo statuto e agli Swiss GAAP RPC. Questa responsabilità comprende l'allestimento, l'applicazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativo alla redazione del conto annuale, affinché risulti privo di gravi errori imputabili a inesattezze o a infrazioni. Il Consiglio di amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'adozione di metodi contabili consoni nonché dell'elaborazione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nel rilasciare un giudizio sul conto annuale sulla base della verifica svolta. La nostra verifica è stata effettuata conformemente alla legge svizzera e agli standard svizzeri di verifica dei conti, secondo le quali una verifica va pianificata ed eseguita in modo tale da acquisire un livello di sicurezza sufficiente per poter appurare che il conto annuale sia privo di gravi indicazioni errate.

La verifica comprende lo svolgimento di attività di controllo tese ad acquisire elementi probativi per i valori di bilancio e le informazioni riportate nel conto annuale. La scelta delle attività è demandata al giudizio del revisore, al pari della valutazione del rischio che il conto annuale comprenda gravi indicazioni errate imputabili a inesattezze o a infrazioni. Nell'ambito di questa valutazione del rischio il revisore tiene in opportuna considerazione il sistema di controllo interno, istituito per la redazione del conto annuale, al fine di definire le attività di controllo più indicate, non però per rilasciare una certificazione sull'efficacia del sistema di controllo interno. L'esame comprende inoltre un giudizio sull'adeguatezza dei metodi contabili adottati, sulla plausibilità delle stime effettuate e una valutazione dell'esposizione globale del conto annuale. Siamo dell'avviso che i dati da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente per l'espressione del nostro giudizio.

Giudizio

Secondo la nostra valutazione il conto annuale per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2017 è conforme alla normativa svizzera e alle disposizioni statutarie e presenta un quadro della situazione patrimoniale, finanziaria e relativa all'utile conforme alla realtà, nel rispetto degli Swiss GAAP RPC.

Rendicontazione in base a ulteriori prescrizioni legislative

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ai sensi della Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 906 CO in combinato disposto con l'art. 728 CO) e che non sussistono elementi inconciliabili con la nostra indipendenza.

In conformità con l'art. 906 in combinato disposto con l'art. 728a cpv. 1 n. 3 CO e con la norma di controllo svizzera 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno allestito secondo le indicazioni del Consiglio di amministrazione per la stesura del conto annuale.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale.

KPMG SA

Rolf Hauenstein

Perito revisore abilitato, revisore responsabile

Marc Järmann

Perito revisore abilitato

Zurigo, 5 giugno 2018

8 Conto annuale della Fondazione sociale di ProLitteris

Bilancio al 31.12.2017

	Punto Allegato	31.12.2016 CHF	31.12.2017 CHF
Mezzi liquidi		3'762'916.41	4'519'441.81
Altri crediti a breve termine	2.1	278'855.00	550'516.19
Totale patrimonio circolante		4'041'771.41	5'069'958.00
Immobilizzazioni materiali	2.2	18'956'654.00	18'650'922.00
Immobilizzazioni immateriali	2.3	60'000.00	37'000.00
Totale patrimonio immobilizzato		19'016'654.00	18'687'922.00
Totale attivi		23'058'425.41	23'757'880.00
Debiti da forniture e prestazioni		70'861.54	97'675.46
Altri debiti a breve termine	2.4	333.00	0.00
Ratei passivi		13'044.70	10'000.00
Totale capitale di terzi a breve termine		84'239.24	107'675.46
Debiti fruttiferi a lungo termine	2.5	12'000'000.00	12'000'000.00
Accantonamenti a lungo termine	2.6	2'229'381.20	2'395'202.70
Totale capitale di terzi a lungo termine		14'229'381.20	14'395'202.70
Capitale della Fondazione	2.7	8'744'804.97	9'255'001.84
Totale capitale proprio		8'744'804.97	9'255'001.84
Totale passivi		23'058'425.41	23'757'880.00

Conto economico

	Punto Allegato	2016 CHF	2017 CHF
Proventi d'esercizio	2.8	3'978'182.41	4'048'533.29
Proventi d'esercizio		3'978'182.41	4'048'533.29
Rendite e liberalità	2.9	-2'341'689.54	-2'467'734.10
Gestione generale da parte di ProLitteris	2.10	-230'575.95	-213'002.40
Ammortamenti immobilizzazioni materiali		-305'732.00	-305'732.00
Ammortamenti immobilizzazioni immateriali		-30'000.00	-31'872.50
Altre spese d'esercizio	2.11	-226'793.62	-214'454.57
Modifica capitale di copertura delle rendite	2.12	-41'150.20	-164'321.00
Spese d'esercizio		-3'175'941.31	-3'397'116.57
Risultato d'esercizio		802'241.10	651'416.72
Proventi finanziari	2.13	4'084.35	2'743.70
Spese finanziarie	2.13	-145'118.80	-143'963.55
Risultato finanziario		-141'034.45	-141'219.85
Risultato ordinario		661'206.65	510'196.87
Ricavi straordinari		15'419.85	0.00
Risultato straordinario		15'419.85	0.00
Utile d'esercizio		676'626.50	510'196.87

1. Principi

1.1 Principi generali

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni del Diritto svizzero di presentazione dei conti (titolo trentesimosecondo del Codice delle obbligazioni).

I principi di valutazione essenziali applicati non prescritti dalla legge sono descritti qui di seguito.

1.2 Immobilizzazioni immateriali

La valutazione delle immobilizzazioni materiali avviene ai costi di acquisto o produzione, al netto di ammortamenti e rettifiche di valore. Le immobilizzazioni materiali, fatta eccezione dei terreni, sono ammortizzate in modo lineare. In presenza di indicatori che lasciano presumere una valutazione eccessiva, i valori contabili sono riesaminati e all'occorrenza rettificati.

1.3 Valori immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono valori immateriali acquistati, che comprendono in prevalenza software informatico. La valutazione avviene al massimo ai costi di acquisto o produzione, al netto degli ammortamenti necessari per motivi di economia aziendale. In presenza di indicatori che lasciano presumere una valutazione eccessiva, i valori contabili sono riesaminati e all'occorrenza rettificati.

2. Indicazioni relative alle voci del bilancio e del conto economico

2.1 Altri crediti esigibili a breve termine

	31.12.2016	31.12.2017
Crediti esigibili dal credito di esercizio di ProLitteris	272'673	540'922
Averi imposta sul valore aggiunto	0	495
Averi Imposta alla fonte	2'612	3'125
Averi Imposta preventiva	3'570	5'370
Averi da anticipi ai fornitori	0	604
	278'855	550'516

Nell'anno in esame l'interesse applicato ai crediti esigibili dal credito di esercizio di ProLitteris è stato dell'1%.

2.2 Immobilizzazioni materiali

Esercizio 2016	Valore 1.1.2016	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammortame nti regolari	Perdite di valore	Valore 31.12.2016
Edificio Universitätstrasse 100	15'286'622	0	0	0	-305'732	0	14'980'890
Terreno Universitätstrasse 100	3'975'764	0	0	0	0	0	3'975'764
	19'262'386	0	0	0	-305'732	0	18'956'654

Esercizio 2016	Valore 1.1.2017	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammortame nti regolari	Perdite di valore	Valore 31.12.2017
Edificio Universitätstrasse 100	14'980'890	0	0	0	-305'732	0	14'675'158
Terreno Universitätstrasse 100	3'975'764	0	0	0	0	0	3'975'764
	18'956'654	0	0	0	-305'732	0	18'650'922

Il valore residuo dell'immobile sarà ammortizzato come di consuetudine sulla base di un periodo di utilizzo di 60 anni.

2.3 Valori immateriali

Esercizio 2016	Valore 1.1.2016	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammortame nti regolari	Perdite di valore	Valore 31.12.2016
ONDA Software gestione rendite	90'000	0	0	0	-30'000	0	60'000
	90'000	0	0	0	-30'000	0	60'000

Esercizio 2017	Valore 1.1.2017	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammortame nti regolari	Perdite di valore	Valore 31.12.2017
ONDA Software gestione rendite	60'000	8'873	0	0	-31'873	0	37'000
	60'000	8'873	0	0	-31'873	0	37'000

Il software ONDA è un programma informatico specifico per il calcolo e il versamento delle rendite, che sarà ammortizzato come consuetudine in modo lineare su un periodo di utilizzazione di cinque anni.

2.4 Altri impegni a breve termine

	31.12.2016	31.12.2017
Impegni Imposta sul valore aggiunto	333	0
Impegni Imposta alla fonte	0	0
Impegni Imposta preventiva	0	0
	333	0

2.5 Impegni fruttiferi a lungo termine

	31.12.2016	31.12.2017
Debiti ipotecari nei confronti dell'istituto finanziario	4'000'000	4'000'000
Prestito di ProLitteris	8'000'000	8'000'000
	12'000'000	12'000'000

Panoramica delle ipoteche	No	Durata	Tassi d'interesse	31.12.2017
Ipoteca fissa	11-8	11.2010 - 11.2018	2.35%	2'000'000
Ipoteca libor	11-12	11.2017 - 11.2018	0.75%	2'000'000
				4'000'000

Le ipoteche libor giunte a scadenza nel novembre 2017 (11-9 e 11-10) sono state prorogate di un ulteriore anno e sono state raggruppate nell'ipoteca libor 11-12. Per l'ipoteca libor 11-12, che giungerà a scadenza nel novembre 2018, da parte della Fondazione sociale non ci sono intenzioni di disdetta concrete. Poiché inoltre si può assumere che al momento della scadenza entrambe le ipoteche libor verranno prorogate dall'Istituto finanziario, esse vengono contabilizzate – in conformità con la chiave di interpretazione economica solitamente applicata – come impegni finanziari a lungo termine.

Attualmente il prestito di CHF 8 000 000 di ProLitteris alla Fondazione sociale frutta un interesse dell'1%

2.6 Accantonamenti a lungo termine

	31.12.2016	31.12.2017
Fondi a destinazione vincolata	9'381	10'882
Capitale di copertura delle rendite dovute	2'220'000	2'384'321
	2'229'381	2'395'203

Nel fondo a destinazione vincolata sono accumulati rimborsi di soci che per svariati motivi rinunciano alle indennità per utilizzazione delle loro opere tutelate.

Considerando che il Consiglio di fondazione fissa ogni anno gli importi assoluti delle rendite in conformità con il regolamento, il capitale di copertura necessario per le rendite da versare agli aventi diritto è calcolato annualmente e accantonato. Il calcolo delle rendite si basa sulle indennità da diritti d'autore per l'anno in esame. Le rendite sono versate nell'anno successivo.

2.7 Capitale della Fondazione

	31.12.2016	31.12.2017
Capitale della Fondazione	8'068'178	8'744'805
Utile annuo	676'627	510'197
	8'744'805	9'255'002

2.8 Proventi d'esercizio

	2016	2017
Contributi ordinari ProLitteris	2'870'608	2'969'303
Proventi Immobile Universitätstrasse 100	1'107'575	1'079'230
	3'978'182	4'048'533

ProLitteris detrae il 10 % delle entrate lorde provenienti dalla Svizzera in quanto contributo da devolvere alla Fondazione sociale; questi contributi sono versati a intervalli regolari alla Fondazione sociale.

I proventi dell'immobile registrano una flessione di CHF 28 345 rispetto all'anno precedente. Tale flessione è stata causata da due appartamenti rimasti sfitti per un certo periodo.

2.9 Rendite e liberalità

	2016	2017
Rendite ai soci	2'165'750	2'273'181
Devoluzioni e sussidi ai soci	175'940	194'553
	2'341'690	2'467'734

Le rendite ai soci si basano sul Regolamento valido dal 1° settembre 2012. Il Consiglio di fondazione deve fissare ogni anno i nuovi importi assoluti delle rendite. Il calcolo deve basarsi su una perizia attuariale corrispondente, che viene redatta ogni due anni (l'ultima volta il 14 luglio 2017) e che deve informare sulla situazione finanziaria, i contributi previsti in futuro, nonché le prestazioni che la Fondazione deve erogare. Gli importi assoluti delle rendite vanno determinati in modo tale da garantire che il patrimonio della Fondazione (attività nette) non si riduca fino ad essere inferiore all'importo complessivo delle rendite che devono essere versate ai soci nel corso dell'anno successivo.

I sette membri del Consiglio di fondazione decidono in merito alle liberalità e ai sussidi da concedere a autrici, autori e i loro superstiti che si vengono a trovare in difficoltà.

2.10 Costi generali di gestione di ProLitteris

	2016	2017
Costi salariali (incl. prestazioni sociali)	178'626	161'052
Locazione ufficio, impianto telefonico, affitto stampanti	25'150	25'150
Infrastrutture IT e costi di licenze IT	16'800	16'800
Costi vari	10'000	10'000
	230'576	213'002

ProLitteris amministra le attività della Fondazione sociale. I costi salariali si compongono delle quote per l'amministrazione, i lavori di segreteria, contabilità e gestione finanziaria.

2.11 Altre spese d'esercizio

	2016	2017
Contributi AVS/AD sulle indennità di presenza del Consiglio di fondazione	-875	350
Imposte, tasse, licenze	2'067	2'115
Indennità di presenza Consiglio di fondazione	32'277	20'872
Contributi e associazioni	6'700	5'600
Spese di consulenza e revisione	15'540	19'117
Altre spese d'esercizio	12'298	12'188
Manutenzione Immobile Universitätstrasse 100	158'788	154'212
	226'794	214'455

Le indennità e spese ai sette membri del Consiglio di fondazione sono versate in conformità con il Regolamento Retribuzioni della Fondazione sociale di ProLitteris.

2.12 Modifica Capitale di copertura delle rendite

	2016	2017
Scioglimento capitale di copertura delle rendite dell'anno precedente	2'178'850	2'220'000
Costituzione capitale di copertura delle rendite anno di riferimento	-2'220'000	-2'384'321
	-41'150	-164'321

2.13 Risultato finanziario

	2016	2017
Proventi finanziari		
Interessi credito d'esercizio ProLitteris	4'084	2'744
Utile di cambio valuta /Proventi da interessi	0	0
	4'084	2'744
Spese finanziarie		
Interessi bancari / spese bancarie	-108	-67
Interessi prestito ProLitteris	-80'000	-80'000
Interessi ipotecari	-65'011	-63'897
	-145'119	-143'964
	-141'035	-141'220

3. Altre indicazioni

3.1 Equivalenti a tempo pieno

La Fondazione sociale di ProLitteris non ha dipendenti.

3.2 Garanzia su attivi a fronte di debiti assunti

	31.12.2016	31.12.2017
Immobile costituito in pegno al valore contabile	18'956'654	18'650'922
Diritti di pegno	10'000'000	10'000'000
Debiti garantiti da diritti di pegno	4'000'000	4'000'000

3.3 Avvenimenti importanti intercorsi dopo la data di riferimento del bilancio

Dopo la data di riferimento del bilancio non si sono verificati eventi importanti, che abbiano un impatto sui valori contabili delle attività e passività esposte o che debbano essere palesati in questa sede.

Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione della Fondazione sociale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato) della Fondazione sociale di ProLitteris per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2017.

Il Consiglio di fondazione è responsabile del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nel verificarlo. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente alle norme dello Standard svizzero sulla revisione limitata, secondo le quali una revisione va pianificata ed eseguita in modo tale da poter individuare con un grado di sicurezza adeguato la presenza di gravi indicazioni errate nel conto annuale. Una revisione limitata comprende sostanzialmente sondaggi e attività di controllo analitiche nonché controlli dettagliati adeguati alle circostanze effettuati sui documenti disponibili presso l'azienda oggetto della verifica. Non sono invece compresi in questa revisione i controlli delle procedure aziendali e del sistema di controllo interno né sondaggi e altre attività di controllo volte a far emergere operazioni illecite o altre violazioni della legge.

Nella nostra revisione non abbiamo rilevato elementi tali da farci desumere la non conformità del conto annuale con la legge, il documento costitutivo della Fondazione e il Regolamento.

KPMG SA

Marc Järmann

Perito revisore abilitato, revisore responsabile

Rolf Hauenstein

Perito revisore abilitato

Zurigo, 5 giugno 2018

9 Conto annuale della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris

Bilancio al 31.12.2017

	Punto Allegato	31.12.2016 CHF	31.12.2017 CHF
Mezzi liquidi		513'954.37	601'760.27
Altri crediti a breve		0.00	10.01
Ratei		0.00	219'000.00
Totale patrimonio circolante		513'954.37	820'770.28
Totale attivi		513'954.37	820'770.28
Debiti da forniture e prestazioni		6'281.60	7'536.25
Altri impegni a breve termine	2.1	16'038.69	119'742.09
Ratei passivi		20'375.00	2'700.00
Totale capitale di terzi a breve termine		42'695.29	129'978.34
Capitale di fondazione	2.2	471'259.08	690'791.94
Totale capitale proprio		471'259.08	690'791.94
Totale passivi		513'954.37	820'770.28

Conto economico

	Punto Allegato	2016 CHF	2017 CHF
Proventi d'esercizio	2.3	332'687.00	339'000.00
Proventi d'esercizio		332'687.00	339'000.00
Fondo culturale	2.4	-63'470.15	-27'550.48
Premio ProLitteris	2.5	-102'286.75	-87'417.15
Altre spese d'esercizio	2.6	-32'622.60	-4'516.10
Spese d'esercizio		-198'379.50	-119'483.73
Risultato d'esercizio		134'307.50	219'516.27
Proventi finanziari		10.00	28.59
Onere finanziario		-27.19	-12.00
Risultato finanziario		-17.19	16.59
Utile d'esercizio		134'290.31	219'532.86

1. Principi

1.1 Principi generali

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni del Diritto svizzero di presentazione dei conti (titolo trentesimosecondo del Codice delle obbligazioni).

1.2 Principi di valutazione

In conformità con il Diritto contabile svizzero le indicazioni relative ai principi di valutazione applicati nel conto annuale devono essere illustrate nell'allegato, fatta eccezione delle prescrizioni legali applicabili. Ciò interessa le possibilità di scelta nel rilevamento, la presentazione e la valutazione di voci del conto annuale. Nell'anno in esame la Fondazione Fondo culturale non si è avvalsa della facoltà di scelta.

2. Indicazioni relative a voci di bilancio e del conto economico

2.1 Altri debiti a breve termine

	31.12.2016	31.12.2017
Credito d'esercizio di ProLitteris	16'039	119'742
	16'039	119'742

In questa voce è registrato il credito d'esercizio concesso da ProLitteris alla Fondazione Fondo culturale. Il credito d'esercizio è un credito a interesse zero.

2.2 Capitale della fondazione

	31.12.2016	31.12.2017
Capitale della fondazione	336'969	471'259
Utile d'esercizio	134'290	219'533
	471'259	690'792

2.3 Proventi d'esercizio

	2016	2017
Contributi ordinari di ProLitteris	332'687	339'000
	332'687	339'000

ProLitteris detrae l'1% delle entrate lorde a titolo di contributo alla Fondazione Fondo culturale e versa gli importi corrispondenti ad intervalli regolari alla Fondazione.

2.4 Fondo culturale

	2016	2017
Domande approvate e finanziate nell'anno in esame	57'595	45'425
Domande approvate e finanziate nell'anno successivo	17'875	0
Domande approvate nell'anno precedente e versamenti effettuati nell'anno in esame	-12'000	-17'875
	63'470	27'550

Essendo divenuti disponibili i fondi destinati alla Gazzetta, il Consiglio di fondazione aveva deciso di assegnare più risorse per le richieste pervenute negli anni 2015 e 2016. Visto che gli Statuti prevedono un importo

massimo di CHF 50 000, nell'anno in esame la Fondazione ha accettato meno domande, allo scopo di compensare le spese sostenute l'anno scorso.

2.5 Premio ProLitteris

	2016	2017
Premio ProLitteris	50'000	50'000
Spese legate alla premiazione	52'287	37'417
	102'287	87'417

La Fondazione Fondo culturale assegna ogni anno il Premio ProLitteris per un ammontare di CHF 40 000 e un Premio di promozione di CHF 10 000. Il premio principale è assegnato da una giuria che è nominata ogni anno dal Consiglio di fondazione.

2.6 Altre spese d'esercizio

	2016	2017
Altre spese d'esercizio	32'623	4'516
	32'623	4'516

La voce 'Altre spese d'esercizio' contiene spese per revisione, tassa autorità di vigilanza, consulenze varie e altre spese.

3. Ulteriori indicazioni

3.1 Equivalenti a tempo pieno

La Fondazione Fondo culturale di ProLitteris non ha dipendenti.

3.2 Gazzetta

La Gazzetta non è più pubblicata dal 2015. L'assemblea generale 2017 di ProLitteris ha approvato la modifica degli Statuti, punto 7.3.6 cpv. 2, che prevede lo stralcio del riferimento alla Gazzetta.

3.3 Avvenimenti importanti intercorsi dopo la data di riferimento del bilancio

Dopo la data di riferimento del bilancio, non si sono verificati eventi importanti, che abbiano un impatto sui valori contabili degli attivi e dei passivi registrati o che debbano essere palesati in questa sede.

Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione del Fondo culturale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato) della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2017.

Il Consiglio di fondazione è responsabile del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nel verificarlo. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente alle norme dello Standard svizzero sulla revisione limitata, secondo le quali una revisione va pianificata ed eseguita in modo tale da poter individuare con un grado di sicurezza adeguato la presenza di gravi indicazioni errate nel conto annuale. Una revisione limitata comprende sostanzialmente sondaggi e attività di controllo analitiche nonché controlli dettagliati adeguati alle circostanze effettuati sui documenti disponibili presso l'azienda oggetto della verifica. Non sono invece compresi in questa revisione i controlli delle procedure aziendali e del sistema di controllo interno né sondaggi e altre attività di controllo volte a far emergere operazioni illecite o altre violazioni della legge.

Nella nostra revisione – fatta eccezione delle limitazioni di cui sopra – non abbiamo rilevato elementi tali da farci desumere la non conformità del conto annuale con la legge, il documento costitutivo della Fondazione e il Regolamento.

KPMG SA

Marc Järmann

Perito revisore abilitato, revisore responsabile

Rolf Hauenstein

Perito revisore abilitato

Zurigo, 5 giugno 2018



Redazione: Philip Kübler (testo), Philip Sorg (cifre)
Traduzione: Giovanna Lo Piccolo (testo principale);
Valerio Ferloni (modifiche)

© ProLitteris,
Società svizzera
dei diritti d'autore
per la letteratura
e l'arte visiva,
cooperativa
Universitätstrasse 100
casella postale
8024 Zurigo

www.prolitteris.ch